訂　正　記　錄

AMENDMENT RECORD

有關本書之訂正事項，視同重要史料，應詳實記錄，以備查考。

The part of updating regards as important historic imformation; It should be recorded and researched.

布告/號數 NUMBER / YEAR	修正主旨 SUBJECT	日期 DATE	修正敘述（內容） SECTION REFERENCE

（忠告：收到布告請立即修正、登記，積壓則構成負擔。）

(Advice：Please correct and register immediately after receiving the notice, and the backlog will be a burden.)

刊物第一種
海圖圖例
第九版

目次 …… 1
說明及格式…… 3

一般項目
A 圖號、標題、圖廓註記…… 7
B 位置、距離、方向、羅經…… 9

陸上記事
C 自然地貌…… 14
D 人文地物…… 17
E 陸標…… 20
F 港埠…… 23
G 陸部名詞…… 26

海上記事
H 潮與流…… 29
I 深度…… 33
J 海床性質…… 35
K 岩礁、沉船、障礙物…… 39
L 海上建設…… 42
M 航線、航路…… 45
N 各區界…… 49
O 水部名詞…… 52

航標及港務
P 燈…… 54
Q 浮標、標杆…… 64
R 霧號…… 74
S 雷達、無線電、衛星導航系統…… 76
T 港務…… 79
U 小艇(休閒)設施…… 81

縮寫
V 縮寫…… 83
W 國際縮寫…… 87

Pub. No.1
CHART SYMBOLS AND ABBREVIATIONS
Edition 9

Contents ····· 1
Introduction and Schematic Layout ····· 3

GENERAL

A Chart Number, Title, Marginal Notes ····· 7
B Positions, Distances, Directions, Compass ····· 9

TOPOGRAPHY

C Natural Features ····· 14
D Cultural Features ····· 17
E Landmarks ····· 20
F Ports ····· 23
G Topographic Terms ····· 26

HYDROGRAPHY

H Tides, Currents ····· 29
I Depths ····· 33
J Nature of the Seabed ····· 35
K Rocks, Wrecks, Obstructions ····· 39
L Offshore Installations ····· 42
M Tracks, Routes ····· 45
N Areas, Limits ····· 49
O Hydrographic Terms ····· 52

AIDS AND SERVICES

P Lights ····· 54
Q Buoys, Beacons ····· 64
R Fog Signals ····· 74
S Radar, Radio, Satellite Navigation Systems ····· 76
T Services ····· 79
U Small Craft (Leisure) Facilities ····· 81

ABBREVIATIONS

V Abbreviations ····· 83
W International Abbreviations ····· 87

說　明

一、　本刊物海圖圖例第九版係依據 2021 年版「國際海道測量組織海圖規格」，並參考 2020 年刊行之「國際海道測量組織海圖符號及縮寫」英版圖例修訂。

二、　本局編製海圖主要採用麥卡脫投影，以北緯 24°為標準緯度；大尺度圖採用橫麥卡脫影。

三、　海圖採用 1984 年世界大地基準 WGS-84 衛星定位坐標系統。

四、　2010 年 2 月以後之新版刊物內，地名讀音改採漢語拼音，地理屬性則採英文意譯。

五、　深度基準面採用約最低低潮面，間亦採用原始資料來源之地區基準面。

六、　海圖上所記深度即深度基準面下之水深，以公尺為單位。0.1 至 20.9 公尺間按公尺帶小數記載；21 至 31 公尺間以半公尺為單位記載。31 公尺以上採捨棄小數以整數為公尺為單位紀載。海圖上水深之實際位置係在水深數值之字面中央。

七、　高度自平均海水面起算，間或採用原始資料之基準面。高程以公尺為單位，未達 10 公尺者整數位後附小數一位。如因陸上空間不敷，可移記於水上，並加括弧，以資與水深區別。燈高則係採自平均大潮高潮面至光源中心之高度。

八、　深度基準面以上至最高高潮面間之物體，其涸出高度係自深度基準面起算，在數字下加橫線表示，整數之後附小數一位。

九、　海圖上岸線即為約最高高潮時之水陸界線。

十、　一海里（浬）乃當地緯度一分之長度；一國際海里訂為 1,852 公尺。

十一、海圖上所載之方位係由海上觀測目標之真方位。

十二、海圖圖積係以橫、直內廓線之長度表示，印於內圖廓之右下角，以毫米為單位。

十三、海圖上小改正欄位係供記錄與本圖有關之航船布告年份及編號。

十四、航海人員除使用海圖外，應同時參閱本局相關刊物，如：航行指南、燈表、潮汐表等。

十五、軍民艦船及各單位如發現有礙航安之狀況，或圖載資料與實況不符者，請儘速將詳實資料提供本局。
高雄市左營郵政 90186 號信箱
電話 886-7-9540150 分機 331
傳真號碼 886-7-9540149

十六、版權：本局刊行之海圖及其他相關刊物版權係屬本局所有，並於海圖上標示「版權所有翻印必究」及「海軍大氣海洋局刊行」等字樣。

INTRODUCTION

1. The ninth edition of Pub. No.1 is based upon the "Chart Specifications of the IHO (International Hydrographic Organization)" adopted in 2021 and referred to the "SYMBOLS and ABBREVIATIONS USED ON paper CHARTS" published by the U.K. Hydrographic Office in 2020.

2. The charts compiled NMOO are mainly on the Mercator Projection with standard latitudes at 24°N. Large scale charts compiled on the Transverse Mercator Projection.

3. All charts are referred to 1984 WGS-84 (World Geodetic System 1984) Datum.

4. From February 2010, the geographic names on new edition publications are transliterated via Hanyu Pinyin, and its properties are translated into English.

5. Chart datumis referred to the Approximate level below Lowest Low Water, or to the level of original sources for local datum occasionally.

6. Depths are reduced to the chart datum, the units used are given in meters. decimeters from 0.1m to 20.9m, and from 21m to 31m in meters and half meter. Depths greater than 31 meters are in whole meters. The geographical position of a sounding is the center of the area covered by depth figure.

7. Heights shown in meters above Mean Sea Level with one decimal up to 10 meters, occasionally above the original level which will be given under chart title. Figures may shown in water area with parentheses apart from object where space does not permit. Heights of light are from High Water Springs to the emitting center of light.

8. Drying heights of objects above chart datum and below the Highest High Water level are shown with underline in meters and decimeters.

9. Coastlines are determined by the high water mark which is the line of intersection of the land and the level of approximate Highest High Water.

10. A nautical mile is the length of one minute of latitude locally. An International Nautical Mile is 1,852 meters.

11. Bearings are given from seaward and refer to the true compass.

12. The dimensions of plate shown inside the lower right hand border indicate the plotted lengths, in millimeters, of the horizontal and vertical neat lines of the chart.

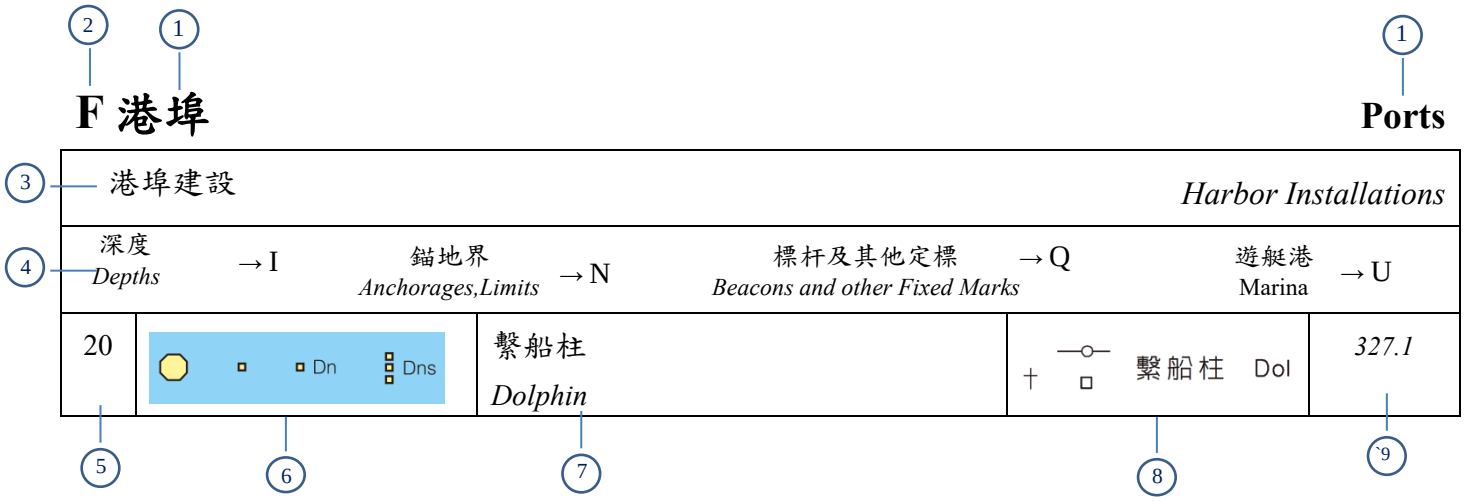
13. The columns of the small, correction is to be used for recording the year dates and the number of the related Notice to Mariners.

14. Besides using charts, mariners should also refer to other NMOO’s publications: Sailing Directions, List of Lights, and Tide Tables, etc.

15. Military, civilian ships and other organizations are requested to inform the conditions observed or encountered with full details concerning the safety of navigation.
    P.O.Box 90186, Zuoying, Kaohsiung, Taiwan, R.O.C.
    Tel. 886-7-9540150 ext.331,
    Fax.886-7-9540149

16. Copyright：charts and relative publications are protected by The Law of R.O.C. copyright and the copyright owner also marks "Copyright reserved-reproduction by permission only" and "Published by Naval Meteorological and Oceanographic Office, R.O.C. "on charts.

刊物第一種格式
Schematic Layout of Pub. No.1

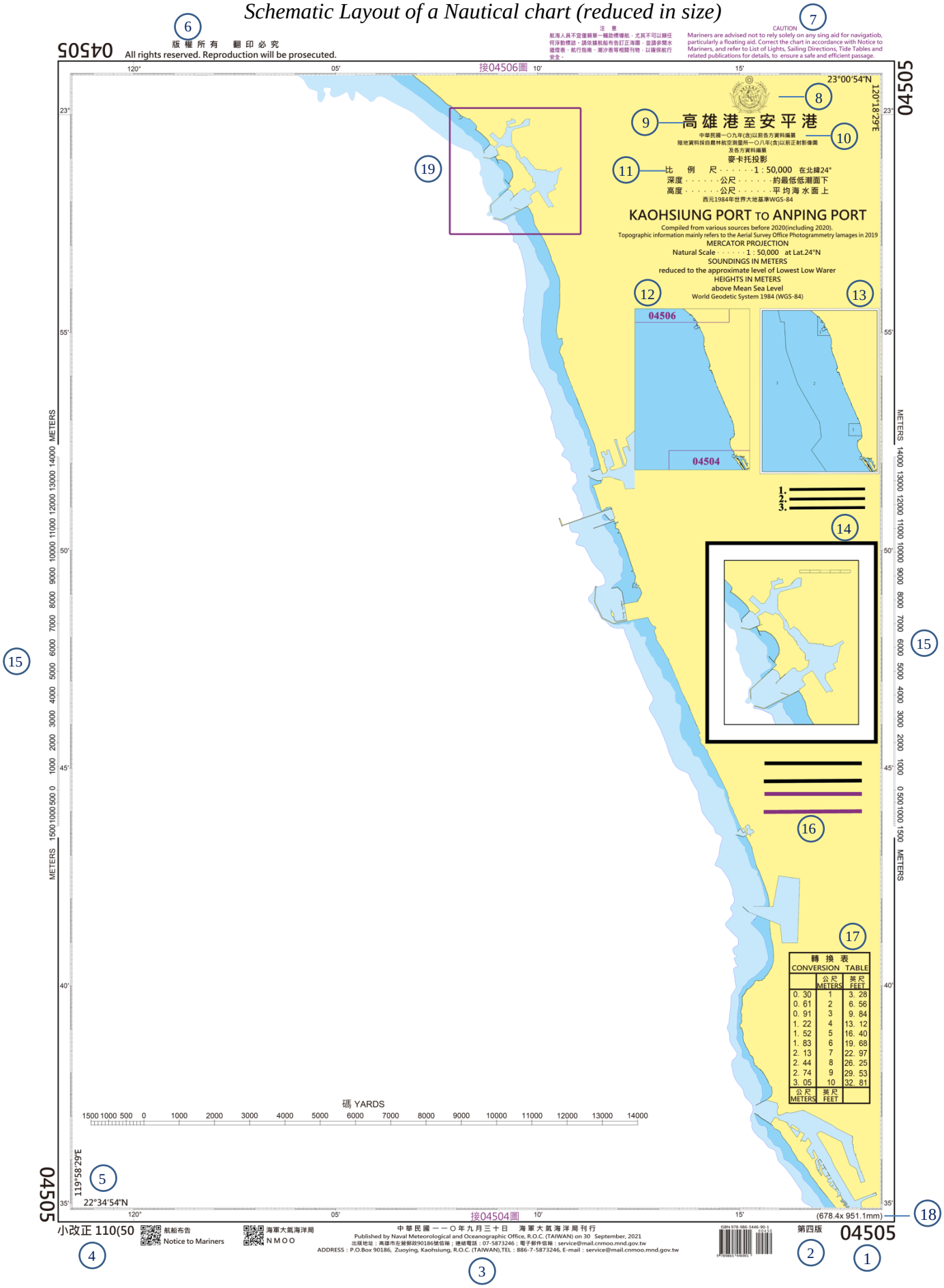


①	項目 *Section*
②	項目代號 *Section designation*
③	小項 *Sub-section*
④	參閱在其他項下之相關名詞 *Cross-reference to terms in other sections*
⑤	第一欄：條目編號，依據國際海道測量組織「海圖規格」編訂。本國自訂符號若無國際圖例相對應之定義，則以英文字母標示，例如：a。 *Column 1 : Numbering following the International " Chart Specifications of the IHO". A national symbol for which no international equivalent is filled in English alphabet e.g., a.*
⑥	第二欄：依國際海道測量組織之海圖圖例規格，範例中「繫船柱」，第一式符號係表示其實際比例之圖示方式，常出現於大尺度圖上，第二式符號加註縮寫”Dn”更為醒目，多見於港圖。 *Column 2: Representation that follows the international " Chart Specifications of the IHO". In this example the first drawing is a true-to-scale representation, as might appear on large-scale charts; the second drawing is the symbolic representation used on most harbor charts. In certain cases, the representation is made clearer by adding the abbreviation "Dn".*
⑦	第三欄：中英文名詞 *Column 3: Term and explanation in the Chinese and English both languages*
⑧	第四欄：與第二欄國際圖例不同之本國符號，加┼者表示該符號新版圖上不再沿用。 *Column 4: National representation, if shown in column 2 with ┼ means that this representation is obsolescent.*
⑨	第五欄：依據「國際海道測量組織刊物 S-4 海圖圖例規格」B 篇之編號。 *Column 5: Numbering follow the S-4 "Chart Specifications of the IHO", Part B.*

A 圖號、標題、圖廓註記 Chart Number, Title, Marginal Notes

海圖圖式(示意圖)

Schematic Layout of a Nautical chart (reduced in size)



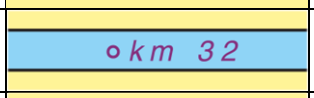
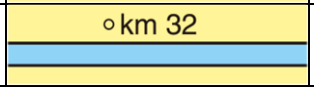
圖號、標題、圖廓註記 Chart Number, Title, Marginal Notes A

	地磁資料 →B Magnetic Features	潮信 →H Tidal Data	雷達，無線電，衛星導航系統 →S Radar, Radio, Satellite Navigation Systems

①	圖號 Chart number in national chart series.
②	刊行版次 Edition note.
③	刊行機構及日期 Publication note (imprint).
④	小改正(示意圖中所示，為小改正至中華民國 110 年第 50 號布告) Small correction note. In this example: Notice to Mariners No.50, 2021, R.O.C
⑤	圖隅點坐標 Corner co-ordinates.
⑥	版權註記 Copyright note.
⑦	提示參閱相關刊物之註記 Note for referring to complementary nautical publications.
⑧	局徽 Seal.
⑨	標題 Chart title, may be quoted when ordering a chart, in addition to char t number.
⑩	有關本圖內容之說明 Explanatory notes on chart content; to be read before using the chart.
⑪	本圖比例尺，麥卡托投影圖應標示中心緯度 Scale of chart, on Mercator projection, at a stated latitude.
⑫	與本圖鄰接之海圖，通常為同尺度 Reference to an adjoining chart of similar scale.
⑬	圖料表，係用以提醒航行者，在未充份測量海域航行時須提高警覺。有關編圖資料記載於本圖內容說明中(閱 ⑩) Source data diagram (if any). For attention of navigators, be cautious where surveys are inadeguate (see ⑩)
⑭	大尺度分圖內之線型比例尺 Linear scales on large scale charts.
⑮	圖廓線上之公尺比例尺，較小尺度圖之緯度分劃可作海里之量度 Linear border scales (meters). On smaller scale charts, the latitude border should be use to measure nautical miles.
⑯	有關圖載資料之注意事項 Cautionary notes (if any). Information on particular features, to be read before using the chart.
⑰	轉換表 Conversion table.
⑱	海圖內廓線橫縱長度，單位釐米 Dimensions of inner borders, in millimeters.
⑲	可資參閱之較大尺度圖或分圖 Reference to a larger scale chart or plan.

B 位置、距離、方向、羅經　　Positions, Distances, Directions, Compass

地理位置 *Geographical Positions*				
1	Lat	緯度 *Latitude*		
2	Long	經度 *Longitude*		
4	°	度 *Degree(s)*		130
5	'	分（弧） *Minute(s) of arc*		
6	"	秒（弧） *Second(s) of arc*		
7	PA	概位（點位未作精測） *Position approximate* *(not accurately determined or does not remain fixed)*		417 424.1
8	PD	疑位（據報有不同點位） *Position doubtful (reported in various positions)*		417 424.2
9	N	北 *North*		131.1
10	E	東 *East*		
11	S	南 *South*		
12	W	西 *West*		
13	NE	東北 *North-east*		
14	SE	東南 *South-east*		
15	NW	西北 *North-west*		
16	SW	西南 *South-west*		
自訂符號 *Supplementary national symbols*				
a	°	視點、對景點 *View point*		390.2

控制點 *Control Points*				
20		三角點 *Triangulation point*		304.1
21		觀測點 *Observation spot*		304.2
22		定點 *Fixed point*		125.3
23		水準點 *Benchmark*		304.3
25.1		水道里程，無可見標誌 *Distance along waterway, no visible marker*		307
25.2		水道里程，設有標誌 *Distance along waterway, with visible marker*		

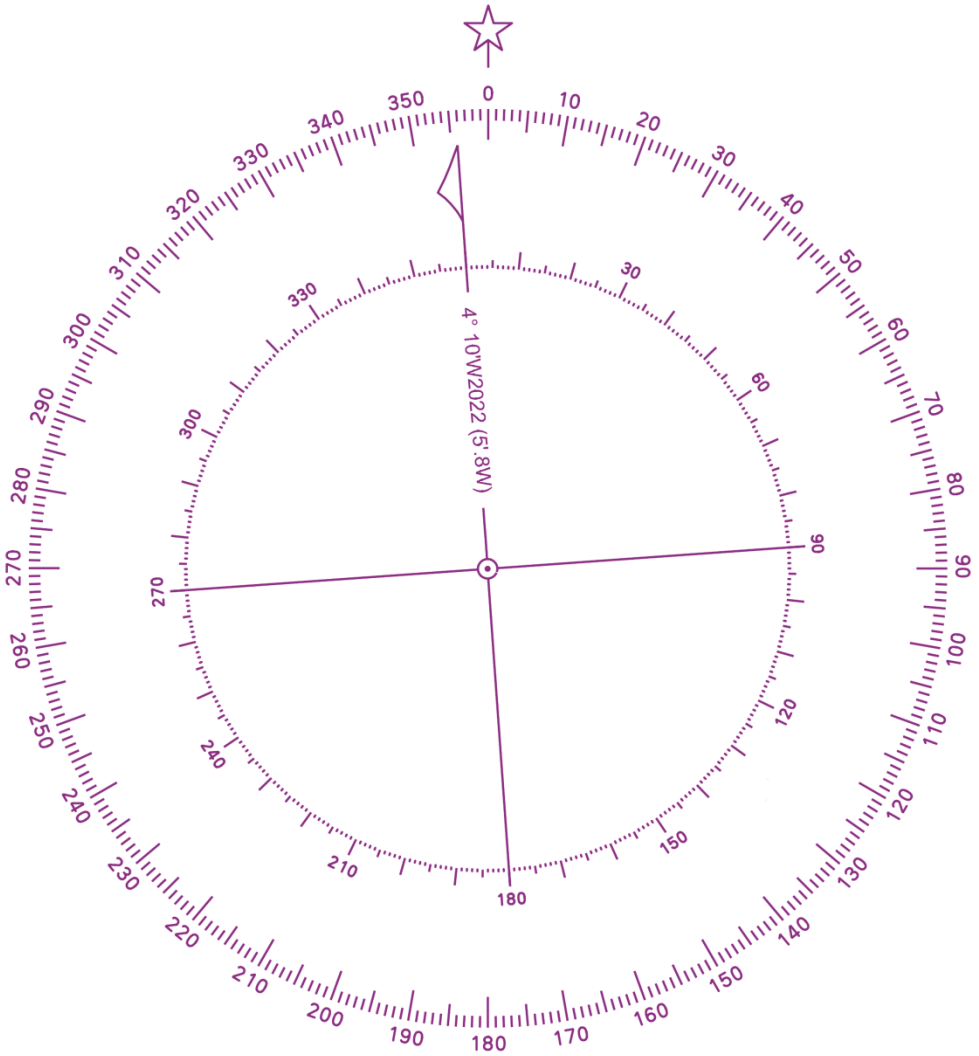
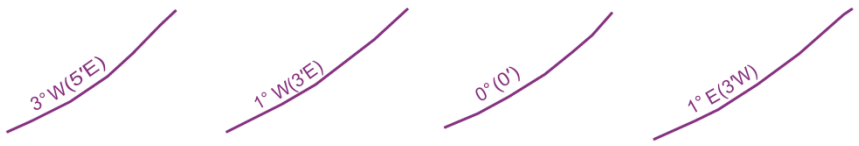
位置、距離、方向、羅經 Positions, Distances, Directions, Compass B

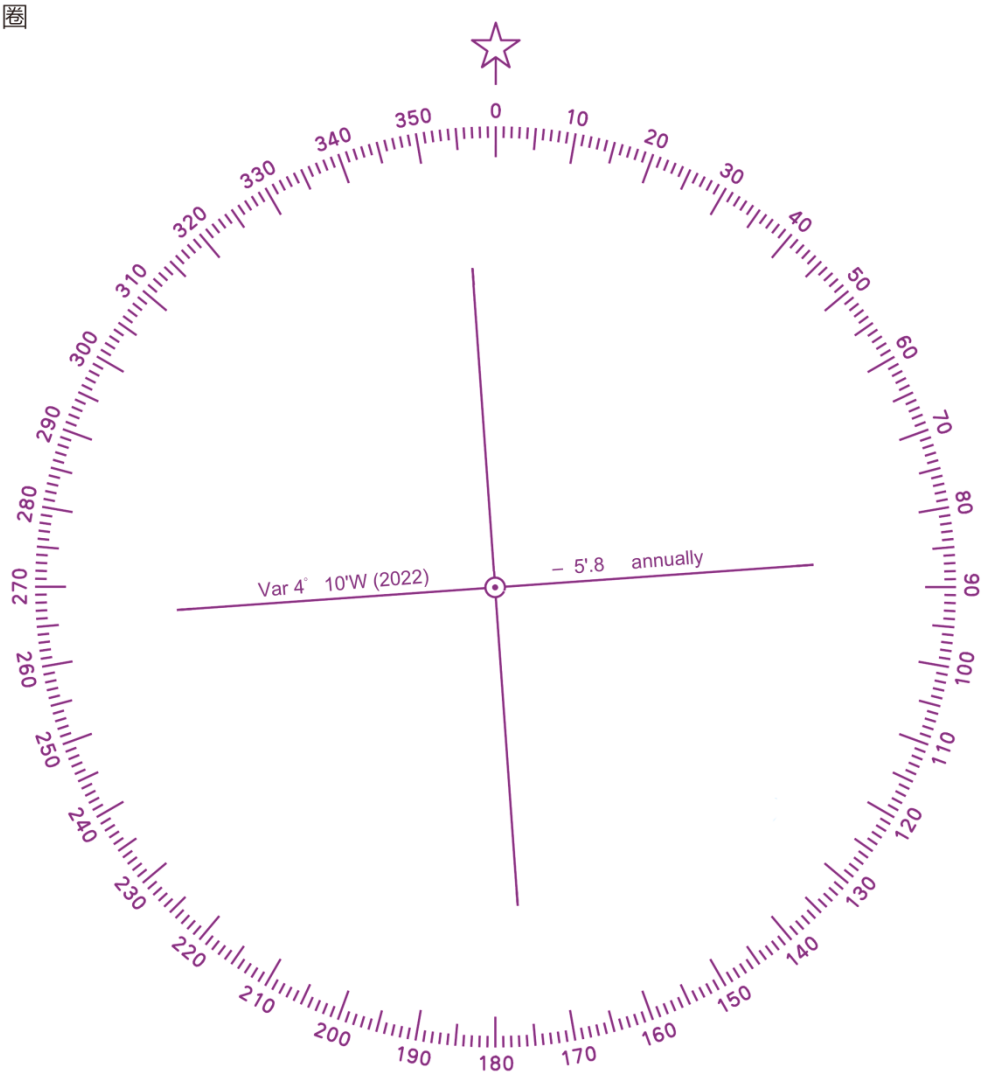
符號位置（範例）*Symbolised Positions (Examples)*					
30	# 18 Wk		平面符號：位置在符號中心 *Symbols in plan: position is center of primary symbol*		125.3
31			立面符號：位置在符號底部 *Symbols in profile: position is at bottom of symbol*		
32	⊙Mast ⊙MAST ★		點符號（精確位置） *Point symbols (accurate positions)*		
33	○ Mast PA		概略位置 *Approximate position*		

單位 *Units*					
40	km		公里 *Kilometer(s)*		
41	m		公尺 *Meter(s)*		130
42	dm		公寸 *Decimeter(s)*		
43	cm		公分 *Centimeter(s)*		
44	mm		厘米 *Millimeter(s)*		130
45	M		國際海里(1,852 公尺)，浬 *International Nautical Mile(s) (1,852m) or Sea Mile(s)*		
47	ft		英尺，呎 *Foot/Feet*		
48	fm,fms		噚 (6 呎) *Fathom(s)*		
49	h		時 *Hour*		130
50	m	min	分(時間) *Minute(s) of time*		
51	s	sec	秒(時間) *Second(s) of time*		
52	kn		節 *Knot(s)*		
53	t		噸 *Tonne(s), Ton(s), Tonnage(weight)*		328.3
54	cd		國際燭光 *Candela*		
自訂符號 Supplementary national symbols					
b			平方公尺 *Square meter*	m2	
c			立方公尺 *Cubic meter*	m3	
d			英寸，吋 *Inch*	In	
e			碼 *Yard*	yd	
f			赫 *Hertz(cps)*	Hz	

B 位置、距離、方向、羅經　Positions, Distances, Directions, Compass

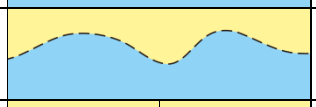
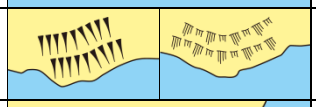
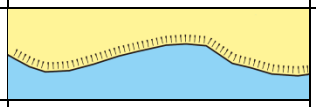
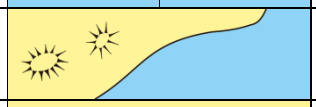
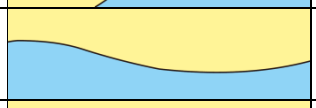
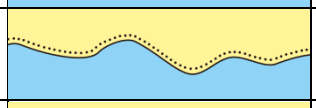
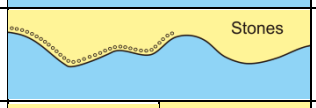
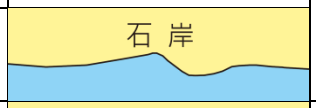
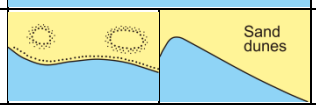
磁羅經				*Magnetic Compass*
60		磁差 *Variation*		
61		磁 *Magnetic*		
62		方位 *Bearing*		132
63		真 *True*		
64		減 *Decreasing*		
65		增 *Increasing*		
66		年差 *Annual change*		
67	dev	自差 *Deviation*		
68.1	Magnetic Variation 3° 45'W 2022 (0'.6W)	磁差註記，原位 *Note of magnetic variation, in position*		272.2
68.2	Magnetic Varation at 24° N 123° E 3°45'W 2022 (0'.6W)	磁差註記，離位 *Note of magnetic variation, out of position*		

70	羅經圈 磁差（舉例）：磁北針所記 4°10 ' W2022(5'.8W)表示 2022 年磁針西偏 4°10'，每年向西偏 5'.8。 *Compass rose, normal pattern (smaller patterns of compass rose may be used)* *Magnetic Variation (example): 4°10' W2022(5'.8W) on magnetic north arrow means Magnetic Variation 4°10'W in 2022, annual change5'.8W (i.e. magnetic variation decreasing 5'.8 annually).*  	260- 262.2 272.3
71	等磁差線（線上各點其磁差值相同） *Magnetic Variation Lines, Isogonals (lines of equal magnetic variation).* 2020 年 磁 差 線 磁差以度為單位，偏差方向於後以東或西方向加註表示， 載於等磁差線之適當部位。年差以分為單位，偏差方向於後以東或西方向加註表示， 加括弧，載於磁差之後。 *MAGNETIC VARIATION LINES ARE FOR 2020* *The magnetic variation is shown in degrees, followed by the letter E or W, as appropriate, at certain positions on the lines. The annual change is expressed in minutes with the letter E or W and is given in brackets, immediately following the variation.*  	272.1

82.1	±15°	當地磁力異常。 圈內為當地之磁差與海上之正常值不同，其差值如所示。 *Local Magnetic Anomaly* *within the enclosed area the magnetic variation may deviate from the normal by the value shown.*		274
82.2	Local Magnetic Anomaly (see Note)	磁力異常範圍不明確，僅於其附近加印註記。 *Where the area affected cannot be easily defined, a legend is shown only at the position.*	當地磁力異常 (閱附註)	
自訂符號 *Supplementary national symbols*				
g	＋羅經圈 		

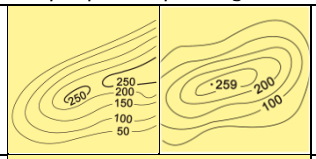
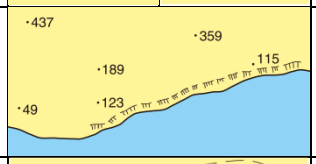
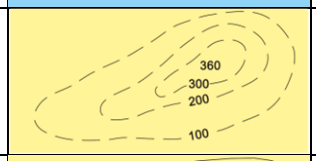
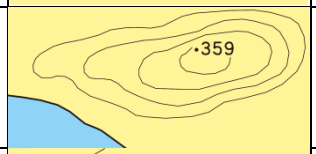
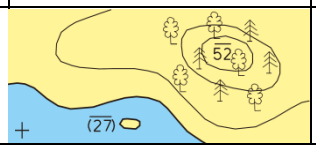
岸線 *Coastline*

濱灘
Foreshore → I,J

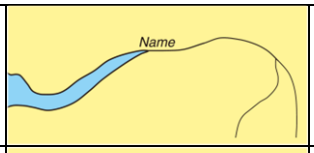
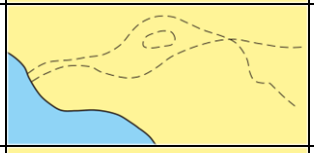
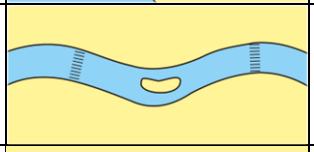
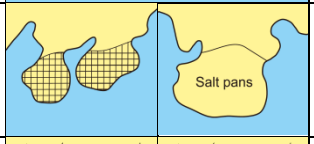
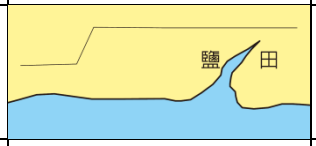
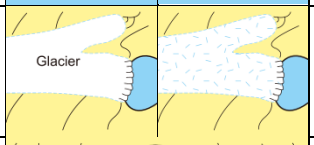
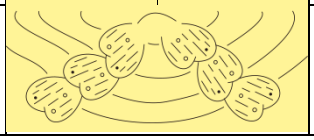
1		實測岸線 *Coastline, surveyed*		310.1 310.2
2		未測岸線 *Coastline, unsurveyed*		311
3		陡岸,崖岸 *Steep coast, Cliffs*		312.1
4		小丘 *Hillocks*		
5		平直岸 *Flat coast*		312.2
6		沙岸 *Sandy shore*		
7		石岸,卵石岸 *Stony shore, Shingly shore*		
8		沙丘 *Sandhills, Dunes*		312.3

地形 *Relief*

高程基準面
Plane of Reference for Heights → H

10		等高線附載高程 *Contour lines with values and spot height*		351.3 351.5 351.6 352.2
11		高程點 *Spot heights*		352.1 352.2
12		略形等高線附載概略高程 *Approximat contour lines with values and approximate height*		351.3 351.4 351.5 351.6 352.3
13		山線附載高程點 *Form lines with spot height*		351
14		概略樹梢高程(高程基準面以上) *Approximate height of top of trees (above height datum)*		352.4

C 自然地貌 Natural Features

水部地貌、熔岩 *Water Features, Lava*				
20		江河、溪 *River, Stream*		353.1 353.2
21		伏流(江河) *Intermittent river*		353.3 353.6
22		湍流、瀑布 *Rapids, Waterfalls*		353.5
23		湖、池 *Lakes*		353.6
24		鹽田 *Salt pans*		353.7
25		冰河 *Glacier*		353.8
26		熔岩流 *Lava flow*		355

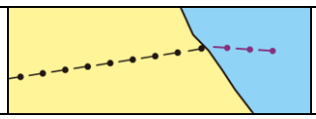
植物 *Vegetation*				
30	Wooded	森林 *Woods in general*		354.1
31		獨立樹 (樹林或獨株) *Prominent trees (isolated or ingroups)*	○ 著樹	354.2
31.1		闊葉樹 *Deciduous tree, unknown or unspecified tree*		
31.2		長青樹(松樹以外) *Evergreen (except conifer)*		
31.3		針葉樹 *Conifer*		
31.4		棕櫚樹 *Palm*		
31.5		羽葉棕櫚 *Nipa palm*		
31.6		落葉樹 *Casuarina*		
31.7		木麻黃 *Filao*		
31.8		尤加利樹 *Eucalypt*		
32	Mangroves	紅樹林 *Mangrove*		312.4
33	Marsh Marsh	沼澤、濕地、鹽沼、蘆葦河床 *Marsh, Swamp, Salt marsh, Reed beds*	沼 澤	312.2
自訂符號 *Supplementary national symbols*				
b		耕地 *Cultivated fields*	耕 地	
c		草原 *Grass fields*		
d		水(稻)田 *Paddy (rice) fields*		
e		灌木林 *Bushes*		

D 人文地物 Cultural Features

居地、建築物 *Settlements, Buildings*				
	地物高度 *Height of objects* → E	陸標 *Landmarks* → E		
1		市區 *Urban area*		370.4
2		居地、有疏落建物 *Settlement with scattered buildings*		370.5
3	Name Name	居地(中尺度及小尺度圖) *Settlement (on medium and small-scale charts)*		370.7
4	Name Name HOTEL	內陸村莊 *Inland village*		370.6
5		建築物、大廈 *Building*		370.5
6	Name Hotel Name Hotel	建物區內重要建物 *Important building in built-up area*		370.3 370.4
7	NAME NAME	街名、路名 *Street name, Road name*		371
8	Ru Ru	廢墟、廢陸標 *Ruin, Ruined landmark*		378 378.2

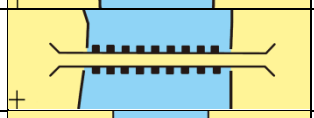
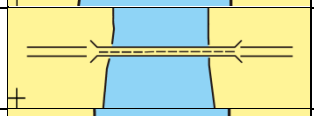
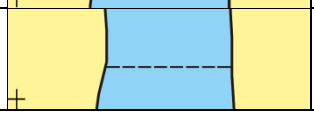
公路、鐵路、機場 *Roads, Railways, Airfields*				
10		公路 *Motorway*		365.1
11		道路(硬面) *Road (hard surfaced)*		365.2
12		小路(鬆面或未鋪面) *Track, Path (loose or unsurfaced)*		365.3
13		鐵路、車站 *Railway, with Station*		328.4 362.1 362.2
14		穿道 *Cutting*		363.2
15		堤 *Embankment*		364.1
16		隧道 *Tunnel*		363.1
17	Airfield Airport	航空站、機場 *Airport, Airfield*		366.1 366.2
18	H	直升機機場、起降場 *Heliport, Helipad*		366.3

其他人文地物 Other Cultural Features				
20.1		橋樑 *Fixed bridge*		381.1
20.2		人行天橋，橋樑小比例尺海圖 *Footbridge, fixed bridge on smaller scale charts*		
21	23	橋孔橫隙 *Horizontal clearance*		380.3
22	20 (8.9)	垂直間隙，高潮面上（加括弧時為移位記載） *Vertical clearance above Height Datum (in parentheses when displaced for clarity)*		380.1 382.2
22	20	橋，附載直隙 *Fixed bridge with vertical clearance*		381.1
23.1	20	開合橋(一般)附直隙 *Opening bridge (in general)with vertical clearance*		381.3
23.2	Swing Bridge 7.8	旋橋附直隙 *Swing bridge with vertical clearance*	旋橋 7.8	
23.3	Lifting Bridge (open 12) 4.2	昇降橋附開閉直隙 *Lifting bridge with vertical clearance (closed and open)*	昇降橋（開 12） 4.2	
23.4	Bascule Bridge 12	稱重橋附直隙 *Bascule bridge with vertical clearance*	稱重橋 12	
23.5	Pontoon Bridge	浮橋 *Pontoon bridge*	浮橋	
23.6	Draw Bridge 5.5	開合吊橋附直隙 *Draw bridge with vertical clearance*	開合吊橋 5.5	
24	Transporter Bridge 20	輸送帶橋附直隙，指高度基準面與橋體最低部份之間隙 *Transporter bridge with vertical clearance between Height Datum and lowest part of structure*	輸送帶橋 20	381.2
25	20	高架輸送帶，高架電纜附直隙 *Overhead transporter, Aerial cableway with vertical clearance*	(20m)	382.3
26.2	Pyl 28 Pyl	高壓電纜及鐵塔，附安全直隙 *Power transmission line with pylons and safe vertical clearance*		382.1
27	20	高架電訊線路附直隙 *Overhead cable, Telephone line, Telegraph line with vertical clearance*		382 382.2
28	Overhead pipe 20	高架管路附直隙 *Overhead pipe with vertical clearance*		383

29		陸上管線 *Pipeline on land*		377

註：當高潮面上之安全垂直間隙已由權責單位訂定，以洋紅色表示於已知位置（查閱 H20）；實際垂直間隙則如 D20，以黑色表示之。

Note: The safe vertical clearance above Height Datum, as defined by the responsible authority, is given in magenta where known (see H20); otherwise the physical vertical clearance is shown in black as in D20.

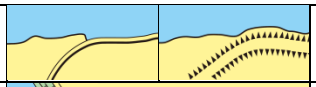
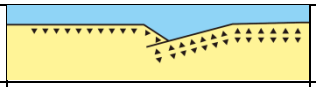
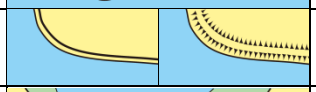
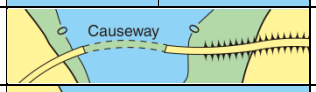
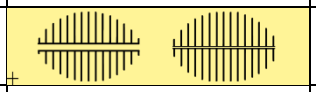
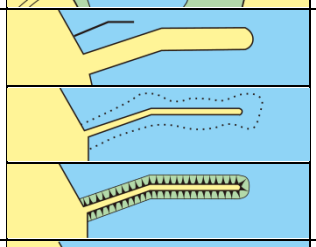
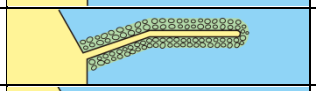
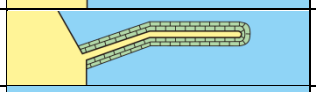
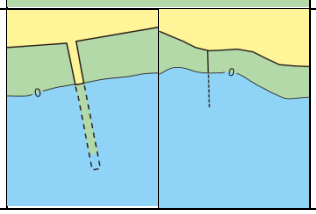
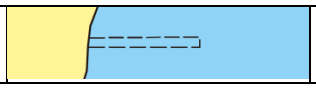
自訂符號 *Supplementary national symbols*				
a		高架陸橋、棧橋 *Viaduct*		
b		鐵橋 *Iron bridge*		
c		吊橋 *Suspension bridge*		
d		小橋 *Foot-bridge*		
e		徒涉處 *Ford*		

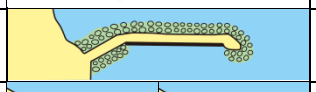
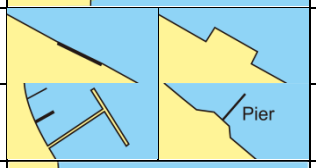
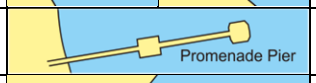
高程基準面 *Plane of Reference for Heights* → H	燈塔 *Lighthouses* → P	標杆 *Beacons* → Q	
通例 *General*			
1	Factory ⊙ Hotel	陸標示例 *Examples of landmarks*	340
2	FACTORY ⊙ HOTEL WATER TR	顯著陸標以全大寫表示 *Examples of conspicuous landmarks. A legend in capital letters indicates that a feature is conspicuous*	340.3
3.1		圖畫符號(在實際位置) *Pictorial symbols (in true position)*	340.2 340.5 373.1 390 456.5 457.3
3.2		素描、景像(離位) *Pictorial sketches (out of position)*	
4	(30)	建物高程、高程基準面上 *Height of top of a structure above height datum*	302.3
5	(30)	建物比高，地面上 *Height of top of a structure above ground level*	(30) 303

陸標 *Landmarks*				
10.1	Ch	教堂 *Church, Cathedral*		373.1 373.2
10.2	Tr	教堂塔 *Church tower*		373.2
10.3	Sp	教堂尖頂 *Church spire*		
10.4	Cup	教堂圓頂 *Church cupola (dome)*		
13		寺、塔、神社 *Temple, Pagoda, Shrine, Joss house*		373.3
17		清真寺、回教塔 *Mosque, Minaret*		373.4
19		墓園(各教派) *Cemetery (all religions)*	Cem	373.6
20	Tr	塔台 *Tower*	⊙塔台 Tr	374.3
21		水塔、塔頂水櫃 *Water tower, Water tank on a tower*	⊙水塔	374.2 376
22	Chy	煙囪 *Chimney*	⊙煙囪	374.1

23		焰囪(陸上) *Flare stack (on land)*	⊙ 焰囪	374.1
24	Mon	紀念碑(含圓柱形、直柱形、尖柱形、雕像) *Monument (including column, pillar, obelisk, statue)*	⊙ 紀念碑 Mom	374.4
25.1		風車 *Windmill*		374.5
25.2	Ru	風車(無葉片) *Windmill (without sails)*		378.2
26.1		風車機 *Wind turbine*		374.6
26.2		風電場 *Wind farm*		
27	FS	旗杆 *Flagstaff, Flagpole*		374.7
28		無線電杆、電視杆、天線杆 *Radio mast, Television mast, Mast*	○ F TR	375.1
29		無線電塔台、電視塔台 *Radio tower, Television tower*		375.2
30.1	⊙ Radar Mast Radar	雷達杆 *Radar mast*		487.3
30.2	⊙ Radar Tr Radar	雷達塔台 *Radar tower*		
30.3	⊙ Radar Sc	雷達掃描器 *Radar scanner*		
30.4	⊙ Radome	雷達罩 *Radome*		
31		碟形天線 *Dish aerial*		375.4
32	Tanks	油池 *Tanks*	○ 油池 ○ 瓦斯槽	376.1 376.2
33	Silo ⊙ Silo	筒倉 *Silo*		376.3
34.1		防禦工事(大尺度圖) *Fortified structure (on large-scale charts)*		379.1
34.2		塔堡、要塞、碉堡(較小尺度圖) *Castle, Fort, Blockhouse (on smaller scale charts)*		379.2
34.3		砲台、小型要塞(較小尺度圖) *Battery, Small fort (on smaller scale charts)*		
35.1		採石場(大尺度圖) *Quarry (on large-scale charts)*		367.1
35.2		採石場(較小尺度圖) *Quarry (on smaller scale charts)*		367.2

36		礦場 *Mine*		367.2
37.1		露營車營地 *Caravan site*		368
37.2		露營區 *Camping site, camping and caravan site*		368
自訂符號 *Supplementary national symbols*				
a		修道院、女修院 Monastery, Convent		
b		墓 Tomb		
c		繫留柱 Mooring mast		
d		電報 Telegraph	Tel	
e		電信局 Telegraph office	Tel Off	
f		公署 Government house	公署 Govt Ho	
g		彈藥庫 Magazine	彈藥庫 Magz	
h		昇降機 Elevator	昇降機 Elev	
i		水車 Water mill		
j		工廠 Factory	工廠 Facty	
k		井 Well		
l		水櫃 Tank	水櫃 Tk	
m		湧泉、噴泉 Fountain		
n		會、所 Institute	會，所 Inst	
o		法院 Courthouse	法院 Ct Ho	
p		學校 School	文 Sch	
q		亭 Pavilion	Pav	
r		電話 Telephone	電話 Tp	
s		三角頂 Gable	三角頂 Gab	
t		城牆 City walls		

防護構造 *Protection Structures*				
1		堤 *Dyke, Levee, Berm*		313.1
2.1		護岸堤壁(大尺度圖) *Seawall (on large- scale charts)*		313.2
2.2		護岸堤壁(較小尺度圖) *Seawall (on smaller scale charts)*		
3		棧道 *Causeway*		313.3
4.1		防波堤(一般) *Breakwater (in general)*		322.1
4.2		防波堤(卵石、四腳塊等堆砌) *Breakwater (loose boulders, tetrapods, etc)*		
4.3		防波堤(水泥或磚坡壁) *Breakwater (slope of concrete or masonry)*		
5		導流堤 *Training wall*		322.2
6		阻流堤(露出水面) *Groyne (always dry)* 阻流堤(潮間區) *Groyne (intertidal)* 阻流堤(水下) *Groyne (always underwater)*		313.4 324
自訂符號 *Supplementary national symbols*				
a		水下堤 *Submerged jetty*		

港埠建設 *Harbor Installations*				
	深度 Depths →I	錨地界 →N Anchorages, Limits	標杆及其他定標 →Q Beacons and other Fixed Marks	遊艇港 →U *Marina*
10		漁港 *Fishery harbor*		320.1
12		堤埠(有靠泊設施) *Mole (with berthing facility)*		321.3
13		碼頭(鄰貼水邊)、泊埠 *Quay, Wharf*		321.1
14		頭(伸入水中)、渡埠 *Pier, Jetty*		321.2 321.4
15		通行碼頭 *Promenade pier*		321.2
16		聯陸浮箱 *Pontoon*		324.3
17		小艇用登陸處 *Landing for boats*		324.2

18		台階、登陸梯 *Steps, Landing stairs*		324.4
19.1	4 B 234	泊號 *Designation of berth*		321.7
20	Dn Dns	繫船柱 *Dolphin*	繫船柱 Dol	327.1
21		經校正繫船柱 *Deviation dolphin*		327.2
22		小型樁柱 *Minor post or pile*	樁 柱	327.3
23	Slip Patent slip Ramp	滑軌、船台、坡道 *Slipway, Patent slip, Ramp*		324.1 324.2
24		修船架 *Gridiron, Scrubbinggrid*		326.8
25		乾塢 *Dry dock, Graving dock*		326.1
26	Floating dock	浮塢 *Floating dock*		326.2
27		水塢 *Non-tidal basin, Wet dock*		326.3
28		潮塢、潮汐港 *Tidal basin, Tidal harbor*		326.4
29.1	Floating Barrier	攔油索 *Floating oil barrier*	Oil barrier	449.2
29.2		攔油管(高壓管) *Oil retention barrier (high pressure pipe)*	Oil barrier	
30	Dock under construction (2021)	陸上工程，註施工年份 *Works on land, with year date*	施工中 (2021) Under const 施工中(2021)	329.1
31	Being reclaimed (2021)	海域工程、填築區，註施工年份 *Works at sea, Area under reclamation, with year date*	填築中 (2021) Being reclaimed	329.2
32	Under construction (2021) Works in progress (2021)	施工中，註年份 *Works under construction, with year date*		329 329.4
33.1	Ru	廢堤或廢碼頭 *Ruin*		378.1
33.2	Pier (ru)	廢堤埠，高潮時部份淹沒 *Ruined pier, partly submerged at high water*		
34	Hulk Hulk	廢船 *Hulk*		330

河流、運河、堤堰 *Rivers, Canals, Barrages*

	間隙 *Clearances* → D	信號台 *Signal Stations* → T	人文地貌 *Cultural Features* → D	
40		運河 *Canal*		361
41.1	Lock	水閘(大尺度圖) *Lock (on large-scale charts)*	水閘 運河濠溝 排水閘	326.6
41.2		水閘(小尺度圖) *Lock (on smaller scale charts)*	水閘	
42		水門、柵欄門 *Caisson, Gate*		326.5
43	Flood Barrage	防洪堰 *Flood barrage*		326.7
44	Dam	壩、堰(流向) *Dam, Weir (Direction of flow)*		364.2

儲運設施 *Transhipment Facilities*

	公路 Roads → D	鐵路 Railways → D	油池 Tanks → E	
50	RoRo	直上直下渡頭，實載碼頭 *Roll-on, Roll-off (Ro Ro) Ferry Terminal*		321.5
51	2 3 2 3	貨棚、倉庫(有編號) *Transit shed, Warehouse (with designation)*	貨棚 倉庫	328.1
52		儲木場 *Timber yard*		328.2
53.1	(3t)	起重機(附舉重限量) *Crane (with lifting capacity)* 移動式起重機(有軌) *Travelling crane on railway*	起重機	328.3
53.2	(50t)	貨櫃起重機(附舉重限量) *Container crane (with lifting capacity)*		

公共建設 *Public Buildings*

60		港務局 *Harbor Master's office*		325.1
61		海關 *Custom office*		325.2
62.1		衛生局、防疫所 *Health office, Quarantine building*		325.3
62.2	Hospital	醫院 *Hospital*		
63		郵局 *Post office*		372.1

海岸 *Coast*							
1	島 *Island*	I.	島	8	頭、岬 *Head, Headland*	Hd	頭、岬
2	嶼 *Islet*	It.	嶼	9	崎、角 *Point*	Pt	崎、角
3	沙洲 *Cay*			10	地嘴 *Spit*		
4	半島 *Peninsula*	Pen	半島	11	岩 *Rock*	Rk	岩
5	群島 *Archipelago, Islands*	Arch	群島	12	鹽沼地 *Saltmarsh, Saltings*		
6	珊瑚環礁 *Atoll*			13	潟湖、礁湖 *Lagoon*	Lag	潟湖、礁湖
7	角、鼻 *Cape*	C	角				

自然內陸地貌 *Natural Inland-Features*							
20	高角 *Promontory*	Prom	高角	30	高原 *Head, Headland*		
21	山脈 *Range*	Rge	山脈	31	谷 *Point*		
22	脊 *Ridge*			32	山澗 *Spit*		
23	山 *Mountain Mount*	Mt	山	33	峽谷 *Rock*		
24	巔 *Summit*			34	植物 *Saltmarsh, Saltings*		
25	峰 *Peak*	Pk	峰	35	草原 *Lagoon*		
26	火山 *Volcanoe*	Vol	火山	36	山田 *Paddy field*		
27	丘 *Hill*			37	灌木林 *Bushes*		
28	巨礫 *Boulder*	Bld	巨礫	38	闊葉林地 *Deciduous woodland*		
29	台地 *Tableland*			39	針葉林地 *Coniferous woodland*		

居地 *Settlements*							
50	市鎮 *City, Town*			53	農場 *Farm*		
51	村 *Village*			54	聖 *Saint*	St	聖
52	漁村 *Fishery village*						

建物 *Buildings*

60	建築物 *Structure*	80	工廠 *Factory*
61	住屋 *House*	81	磚窯 *Brick kiln, Brick works*
62	茅屋 *Hut*	82	水泥廠 *Cement works*
63	多層建物 *Multi-storey building*	83	水車 *Water mill*
64	碉堡 *Castle*	84	溫室 *Greenhouse*
65	錐形物 *Pyramid*	85	倉庫 *Warehouse, Storehouse*
66	柱 *Column*	86	冷藏庫 *Cold Store, Refrigerating storage house*
67	柱、桅 *Mast*	87	煉製廠 *Refinery*
68	格架塔 *Lattice tower*	88	電廠 *Power station*
69	繫流柱 *Mooing mast*	89	電工場 *Electric works*
70	泛光燈 *Floodlight*	90	瓦斯廠 *Gas works*
71	市政府 *Town hall*	91	水廠 *Water works*
72	居、所 *Office*	92	汙水處理廠 *Sewage works*
73	天文台，觀測站 *Observatory*	93	機械廠、抽水站 *Machine house, pump house*
74	會、所 *Institute*	94	井 *Well*
75	大教堂 *Cathedral*	95	電信局 Tel OFF *Telegraph office*
76	寺、庵 *Monastery, Convent*	96	旅社 *Hotel*
77	瞭望台 *Lookout station, Watch*	97	海員之家 *Sailors' home*
78	航海學校 *Navigation school*	98	溫泉旅社 *Spa hotel*
79	海軍學校 *Naval college*		

公路、鐵道及空運 *Road, Rail and Air Traffic*

110	街道、公路 *Street, Road*	115	小橋 *Footbridge*
111	大道 *Avenue*	116	跑道 *Runway*
112	輕便鐵路 *Tramway*	117	跑道燈 *Landing lights*
113	高架橋、棧橋 *Viaduct*	118	直升機降落場 *Helicopter landing site*
114	吊橋 *Suspension bridge*		

港埠 *Port, Harbors*

130	潮屏 *Tidal barrier*		
131	艇架 *Boat lift, Ship lift*		
132	運河、渠道 *Loading canal*		
133	水閘、水門 *Sluice*		
134	港地 *Basin*		
135	蓄水池、水庫 *Reservoir*		
136	填築區 *Reclamation area*		
137	口岸、商埠 *Port*	P	口岸 商埠
138	港 *Harbor*	Hbr	港
139	避風港、庇護港 *Haven*	Hn	避風港 庇護港
140	內港 *Inner harbor*		
141	外港 *Outer harbor*		
142	深水港 *Deep water harbor*		
143	自由港 *Free harbor*		
144	關稅港 *Customs harbor*		
145	海軍港 *Naval harbor*		
146	工業港 *Industrial harbor*		
147	商港 *Commercial harbor, Trade harbor*		
148	造船港 *Building harbor*		
149	油港 *Oil harbor*		
150	礦砂港 *Ore harbor*		
151	穀物港 *Grain harbor*		
152	貨櫃港 *Container harbor*		
153	木材港 *Timber harbor*		
154	煤炭港 *Coal harbor*		
155	渡船港 *Ferry harbor*		
156	警察 *Police*		

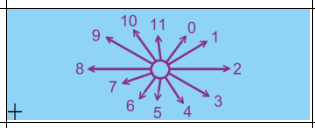
港埠建設 *Harbor Installations*

170	航站、車站 *Terminal*	
171	修造坡 *Building slip*	
172	修造廠 *Building yard*	
173	浮筒廠，浮筒堆置場 *Buoy yard, Buoy dump*	
174	燃料庫 *Bunker station*	
175	油汙廢棄物接收設備 *Reception faciliries for oily wastes*	
176	油輪清洗設備 *Tanker cleaning facilities*	
177	冷水進出口 *Cooling water intake/outfall*	
178	浮欄、欄木 *Floating barrier, Boom*	
179	樁柱 *Pilling*	
180	排樁 *Row of piles*	
181	繫船樁 *Bollard*	
182	輸送帶 *Conveyor*	
183	儲油船 *Storage tanker*	
184	子母駁船 *Lighter Aboard Ship*	LASH
185	液化天燃氣 *Liquefied Natural Gas*	LNG
186	液化石油氣 *Liquefied Petroleum Gas*	LPG
187	特大型油輪 *Very Large Crude Carrier*	VLCC

自訂名詞 *Supplementary National Terms*

a	學校 *School*
b	碼頭 *Wharf*
c	船塢 *Dock*

潮面之相關名詞			*Terms Relating to Tidal Levels*	
1	CD	海圖基準面，深度基準面 *Chart Datum, Datum for sounding reduction*		405
2	LAT	最低天文潮 *Lowest Astronomical Tide*		405.3
3	HAT	最高天文潮 *Highest Astronomical Tide*		
4	MLW	平均低潮 *Mean Low Water*		
5	MHW	平均高潮 *Mean High Water*		
6	MSL	平均海水面 *Mean Sea Level*		
7		陸地測量基準面 *Land survey datum*		
8	MLWS	平均大潮低潮 *Mean Low Water Springs*		
9	MHWS	平均大潮高潮 *Mean High Water Springs*		
10	MLWN	平均小潮低潮 *Mean Low Water Neaps*		
11	MHWN	平均小潮高潮 *Mean High WaterNeaps*		
12	MLLW	平均低低潮 *Mean Lower Low Water*		
13	MHHW	平均高高潮 *Mean Higher High Water*		
14	MHLW	平均高低潮 *Mean Higher Low Water*		
15	MLHW	平均低高潮 *Mean Lower High Water*		
16	Sp	大潮 *Spring tide*		
17	Np	小潮 *Neap tide*		
自訂符號 *Supplementary national symbols*				
a		高潮 *High Water*	HW	
b		高高潮 *Higher High Water*	HHW	
c		低潮 *Low Water*	LW	
d		低低潮 *Lower Low Water*	LLW	
e		平均潮面 *Mean Tide Level*	MTL	
f		平均海面與深度基準面之高差 *Elevation of MSL above Chart Datum*	Zo	
g		大潮升 *Spring Rise*	Sp R	

h		小潮升 *Neap Rise*	Np R	
i		印度大潮低潮面 *Indian Spring Low Water*	ISLW	
j		朔望高潮間隙 *High Water Full & Change*	HWF&C	
k		平均高潮間隙 *Mean High Water Lunitidal Interval*	MHWI	
l		朔望低潮間隙 *Low Water Full & Change*	LWF&C	
m		平均低潮間隙 *Mean Low Water Lunitidal Interval*	MLWI	
n		平均潮候率 *Mean establishment of the port*		
o		潮候率 *Establishment of the port*		
p		潮高單位 *Unit of height*		
q		二分點 *Equinoctial*		
r		弦、兩弦 *Quarter, Quadrature*		
s		潮流 *Stream*		
t		流速 *Velocity*	Vel	
u		節 *Knot*	kn	
v		潮高 *Height*	ht	
w		朔、新月 *New moon*	●	
x		望、滿月 *Full moon*	○	
y		平常 *Ordinary*		
z		朔望 *Syzygy*		
aa		漲潮 *Flood*	fl	
ab		退潮 *Ebb*		
ac		潮流圖 *Tidal stream diagram*		
ad		海流圖 *Current diagram*		
ae		潮差 *Range (of tide)*		
af		潮相延角、相位延遲 *Phase lag*		

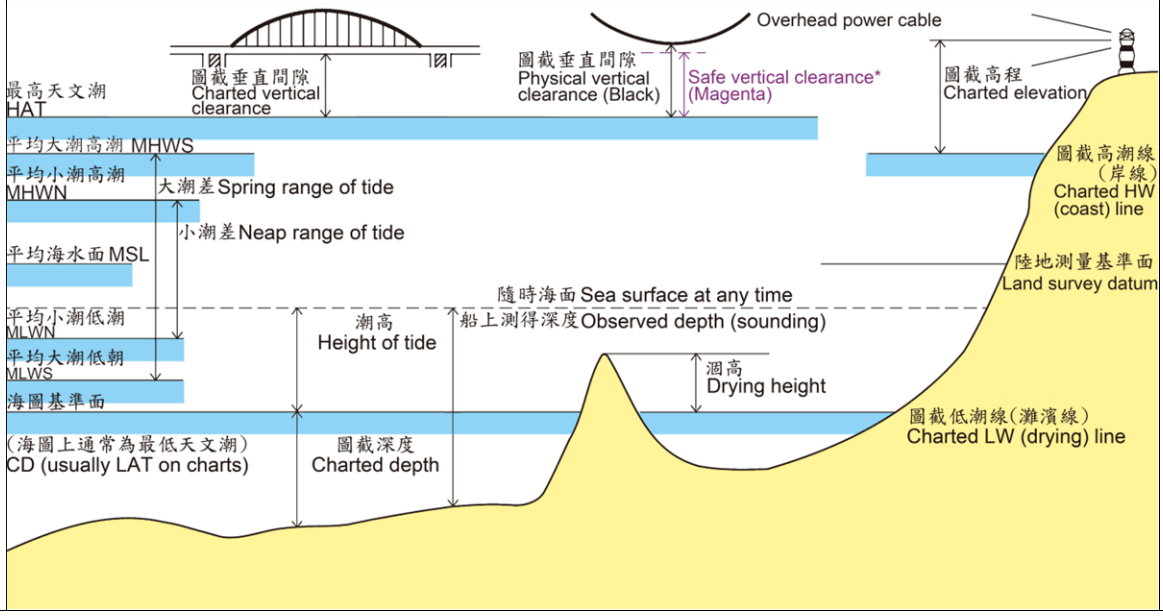
各類潮面及圖載資料 *Tidal Levels and charted Data*

垂直間隙 Vertical clearance → D　　驗潮儀 Tide Gauge → T

20

各參考基準面並非固定如本例所舉，應閱讀各圖之標題下附註。

Planes of reference are not exactly as shown below for all charts. They are usually defined in notes under chart titles.



302.2
380.1
405

潮信表 *Tide Tables*

30

半日潮或日週潮之潮信表

Tabular statement of semi-diurnal or diurnal tides

Tidal Levels referred to Datum of Soundings

Place	Lat. N/S	Long. E/W	Heights in metres/feet above datum				Datum and Remarks
			MHWS	MHWN	MLWN	MLWS	
			MHHW	MLHW	MHLW	MLLW	

406.2
406.3
406.4
406.5

31

潮流表

Tidal stream table

時間 Hours	地點 Geographical Position	
高潮前 Before HW 6 5 4 3 2 1	潮流方向(度) Directions of streams (degrees)	大潮流速(節) Rates at Spring tides (knots) / 小潮流速(節) Rates at neap tides (knots)
高潮 HW		
高潮後 After HW 1 2 3 4 5 6		

	A		B		C		
-6							-6
-5							-5
-4							-4
-3							-3
-2							-2
-1							-1
0							0
+1							+1
+2							+2
+3							+3
+4							+4
+5							+5
+6							+6

407.2
407.3

自訂符號
Supplementary national symbols

ag	潮 信 TIDES 地點 Place / 緯度 Lat / 經度 Long / 潮高 (深度基準面上) Heights in meters/feet above datum: 平均大潮高潮 MHWS / 平均小潮高潮 MHWN / 平均小潮低潮 MLWN / 平均大潮低潮 MLWS / 基準面及附註 Datum and Remarks 平均高高潮 MHHW / 平均低高潮 MLHW / 平均高低潮 MHLW / 平均低低潮 MLLW 潮 信 TIDES 地點 Place / 位置 Position / 平均高潮間隙 M.H.W.I / 大潮升 Sp.rise / 小潮升 Np.rise / 平均海水面 M.S.L.	406.2 406.3 406.4 406.5

潮流及海流 *Tidal Streams and Currents*

碎浪 Breakers → K　　驗潮儀 Tide Gauge → T

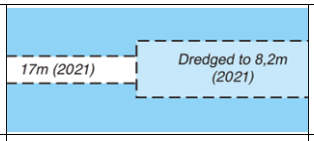
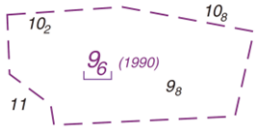
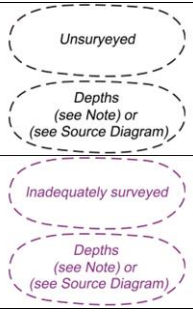
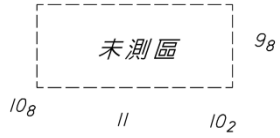
40	3,5kn	漲潮流(附記瞬間最大速度) *Flood tide stream (with the instant maximum spring rate)*		407.4 408.2
41	3kn	退潮流（附記瞬間最大速度） *Ebb tide stream (with the instant maximum spring rate)*		
42		局部水域之海流 *Current in restricted waters*		408.2
43	2,5-4,5kn Jan-Mar (see Note)	大洋海流，或附記其強度及季節性差異 *Ocean current, Details of current strength and seasonal variations may be shown*		408.3
44		急湍、潮花、潮湍 *Over falls, tide rips, races*		423.1
45		漩渦 *Eddies*		423.3
46	D	列有潮流資料之地點，附代號 *Position of tabulated tidal stream data with designation*		407.2
47	a	海上刊有潮面資料之地點 *Offshore position for which tidal levels are tabulated*		406.5

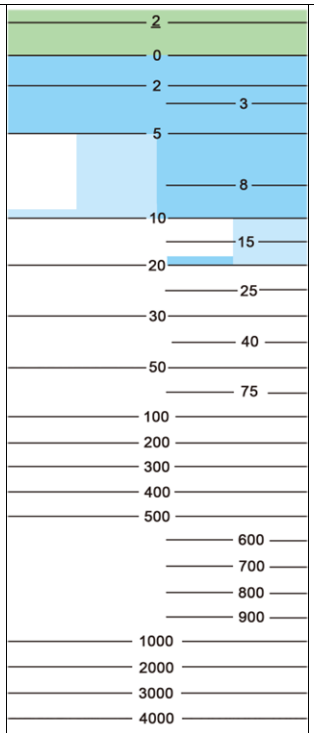
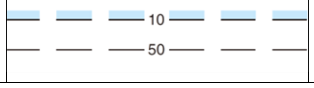
I 深度 Depths

通例 *General*				
1	ED	存疑 *Existence doubtful*		417 424.3
2	SD	可疑深度 *Sounding of doubtful depth*	(SD)	417 424.4
3.1	Rep	據報，未證實 *Reported, but not confirmed*		417 424.5
3.2	Rep (1973)	據報，附記年份，未證實 *Reported with year of report, but not confirmed*		
4	184 212	據報，未證實之水深或障礙物 (僅見於小尺度國際版圖) *Reported, but not confirmed, sounding or danger (on small-scale charts only)*		404.3
自訂符號 *Supplementary national symbols*				
a		未驗 *Unexamined*	unexam	

水深與涸高 *Soundings and Drying Heights*				
深度基準面 Plane of Reference for Depths →H		高度基準面 Plane of Reference for Heights →H		
10	12 9_2 # 9.7	真位水深 *Sounding in true position*		403.1 410 412 412.1
11	(4_8) + (12) 3349	離位水深 *Sounding out of position*	← (25)	412 412.1 412.2
12	(14_7)	狹港道最淺深度 *Least depth in narrow channel*		
13	$\overline{330}$	不到底深度 *No bottom found at depth shown*		412.3
14	12 9_1	採自舊版或較小尺度資料之直體水深 *Soundings taken from old or smaller scale sources shown in upright, hairline figures*		412.4 417.3
15	4_9 4 2 0 0_9 3_4	涸出於深度基準面上之高度及等涸線 *Drying heights and contours above chart datum*		413 413.1 413.2
16	1_4 2_5 0_6 1_7 2_7	位於潮濱區之天然水道 *Natural watercourse (in intertidal area)*		413.3

航道及水域深度 *Depths in Fairways and Areas*				
深度基準面 *Plane of Reference for Depths* →H				
20		挖濬航道或水域界線(大區域或小區域) *Limit of dredged channel or area (major and minor)*		414
21	7,0m 3,5m	挖濬航道或水域，記載挖濬深度 *Dredged channel or area with depth of dredging in meters and decimeters*		414

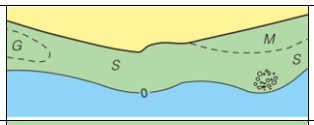
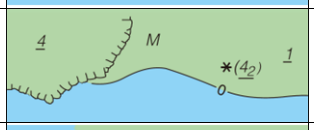
22		挖濬航道或水域，記載挖濬深度及最新施測年份 *Dredged channel or area with depth of dredging and year of the latest control survey*		414.1
24		掃測之水域及掃測深度(附記最新掃測年份) *Area swept by wire drag. The depth is shown at Chart Datum. (The latest date of sweeping may be shown in parentheses)*		415 415.1
25		未測或略測水域；記載略測深度資料之水域 *Unsurveyed or inadequately surveyed area; area with inadequate depth information*		410 417 417.6 417.7 418

等深線 *Depth Contours*				
30		涸高線 *Drying contour* 低潮線，深度基準面 *Low Water (LW) Line, Chart Datum (CD)* 套印單一層次或兩層次之藍色，範圍視比例尺或海圖用途及深度而定。 *Blue tint, in one or more shades, and tint ribbons, are shown to different limits according to the scale and purpose of the chart and the nature of the bathymetry.* 若干海圖上增列附加等深線，以呈現特殊的海底地形或因應特殊船運需要。 *On some charts, the standard set of contours is augmented by additional contours in order to delimit particular bathymetric features or for the benefit of particular categories of shipping. However, in some instances where the provision of additional contours would be helpful.*		404.2 410 411
31		略形等深線 *Approximate depth contours* *(Length of dashes may vary)*		411.2 417.5

J 海床性質 Nature of the Seabed

海床底質 *Types of Seabed*				
	岩礁 *Rocks*			
1	*S*	沙 *Sand*		425-427
2	*M*	泥 *Mud*		
3	*Cy*	黏土 *Clay*		
4	*Si*	粉沙 *Silt*		
5	*St*	石 *Stones*		
6	*G*	礫 *Gravel*		
7	*P*	石子 *Pebbles*		
8	*Cb*	鵝卵石 *Cobbles*		
9.1	*R*	岩石 *Rock, Rocky*		
9.2	*Bo*	巨礫 *Boulder(s)*	*Blds*	421.2 425-427
10	*Co*	珊瑚 *Coral*		425-427
11	*Sh*	介殼 *Shells*		
12.1	*S/M*	上層沙、下層泥 *Two layers, e.g. Sand over Mud*		425.8
12.2	*fS.M.Sh*	混合形底質，主要成份先列，細沙中含泥及介殼 *Mixed: where the seabed comprises a mixture of materials, the main constituent is given first, e.g. fine Sand with Mud and Shells*		425.9
13.1	*Wd*	雜草(含海藻) *Weed (including Kelp)*		425.5
13.2		海藻 *Kelp*		428.2
13.3	*Sg*	海草 Seagrass		425.6
14		沙浪 *Sandwaves*		428.1
15		海底湧泉 *Spring in seabed*		428.3
自訂縮寫 *Supplementary national abbreviations*				
a		海底 *Ground*	*Grd*	
b		軟泥 *Ooze*	*Oz*	
c		泥灰岩 *Marl*	*Ml*	
d		卵石 *Shingle*	*Sn*	
e		磊石 *Boulders*	*Blds*	
f		白堊 *Chalk*	*Ck*	

g		石英 *Quartz*	*Qz*	
h		片岩 *Schist*	*Sch*	
i		石珊瑚 *Madrepore*	*Mds*	
j		熔岩 *Lava*	*Lv*	
k		浮石 *Pumice*	*Pm*	
l		多孔石 *Tufa*	*T*	
m		熔岩渣 *Scoriae*	*Sc*	
n		煤屑、火山岩燼 *Cinders*	*Cn*	
o		錳 *Manganese*	*Mn*	
p		蠣殼 *Oysters*	*Oys*	
q		貝殼 *Mussels*	*Ms*	
r		海綿 *Sponge*	*Sp*	
s		海帶 *Sea-tangle*	*Stg*	
t		針狀體 *Spicules*	*Spi*	
u		有孔蟲 *Foraminifera*	*Fr*	
v		抱球蟲 *Globigerina*	*Gl*	
w		矽藻 *Diatoms*	*Di*	
x		放射蟲 *Radiolaria*	*Rd*	
y		軟體動物 *Pteropods*	*Pt*	
z		苔蘚 *Polyzoa*	*Po*	
aa		蔓足動物 *Cirripeda*	*Cir*	
ab		黑藻 *Fucus*	*Fu*	
ac		礦塊 *Mattes*	*Ma*	

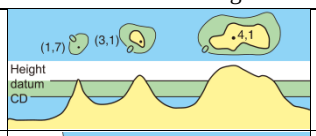
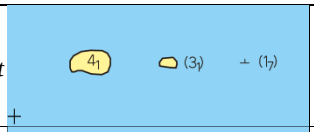
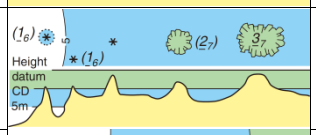
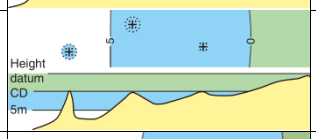
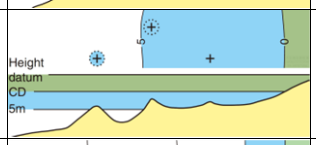
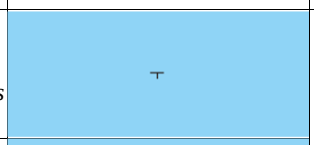
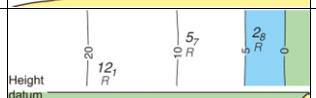
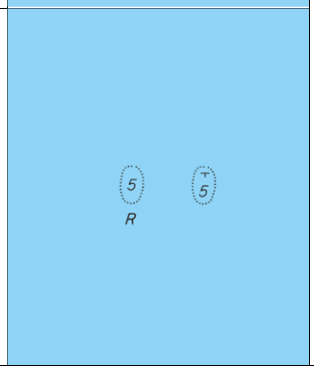
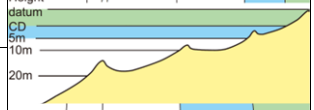
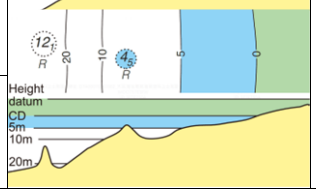
潮濱區 *Intertidal Areas*				
20		沙泥濱間雜礫石區 *Area of sand and mud with patches of stones or gravel*		426.1
21		岩濱 *Rocky area*		426.2
22		珊瑚濱 *Coral reef*		426.3

形容詞 Qualifying Terms				
30	*f*	細 *fine*		425 427
31	*m*	中 *Medium*	僅指沙粒 *only used in relation to sand*	
32	*c*	粗 *coarse*		
33	*bk*	碎 *Broken*		
34	*sy*	黏 *Sticky*		
35	*so*	軟 *Soft*		
36	*sf*	堅 *Stiff*		
37	*v*	火山質的 *Volcanic*	+ *v*	
38	*ca*	石灰質的 *Calcareous*	+ *Ca*	
39	*h*	硬 *Hard*		425.5 425.7
自訂縮寫 *Supplementary national abbreviations*				
ad		小 *Small*	*sm*	
ae		大 *Large*	*l*	
af		腐壞的 *Rotten*	*rt*	
ag		有條紋的 *Streaky*	*str*	
ah		有斑點的 *Speckled*	*sk*	
ai		沙礫的 *Gritty*	*gty*	
aj		腐爛的 *Decayed*	*dec*	
ak		燧石的 *Flinty*	*fly*	
al		冰河期的 *Glacial*	*glac*	

am		堅韌的 *Tenacious*	*ten*	
an		白 *White*	*w*	
ao		黑 *Black*	*bl*	
ap		紫 *Violet*	*vi*	
aq		藍 *Blue*	*bu*	
ar		綠 *Green*	*gn*	
as		黃 *Yellow*	*y*	
at		橙黃 *Orange*	*or*	
au		紅 *Red*	*rd*	
av		棕(茶色) *Brown*	*br*	
aw		巧克力色 *Chocolate*	*ch*	
ax		灰 *Grey*	*gy*	
ay		光 *Light*	*lt*	
az		暗 *Dark*	*dk*	
ba		轉變 *Varied*	*vard*	
bb		不勻 *Uneven*	*unev*	

K 岩礁、沈船、障礙物 Rocks, Wrecks, Obstructions

通例 *General*				
1		危險線：危險線係為凸顯危險物而繪，用以指示單一(例如獨立岩礁)或多數危險物有礙航行之範圍 *Danger line: A danger line draws attention to a danger which would not stand out clearly enoun if represented solely by its symbol (e.g. isolated rock) or delimits an area containing numerous dangers through which it is unsafe to navigate*		411.4 420.1
2		掃測深度，係經掃測證實或潛水探測者，此符號可與其他符號並用，如沉船、障礙物、油井等 *Depth cleared by wire drag sweep or diver the symbol may be used with other symbols, e .g wrecks, obstructions, wells*		415 422.3 422.9
3		安全深度，礙航物上方確實深度不詳，但至少有標示深度，此符號可配合沉船、油井、渦輪機等 *Safe clearance depth. Obstruction over which the exact depth is unknown, but which is considered to have a safe clearance at the depth shown. The symbol may be used with other symbols, e.g. wrecks, wells, turbines*		422.5 422.7 422.9

岩礁 *Rocks*				
高程基準面 Plane of Reference forHeights	→ H	深度基準面 Plane of Reference for Depths	→ H	
10		不淹岩(小嶼)，高度自高度基準面起算 *Rock (islet) which does not cover, height above height datum*		421.1
11		可涸岩，高度自深度基準面起算 *Rock which covers and uncovers, height above Chart Datum, where known*		421.2
12		適涸岩，高度平深度基準面 *Rock awash at the level of Chart Datum*		421.3
13		礙航暗礁，深度不詳但有礙航行者 *Underwater rock over which the depth is unknown, but which is considered dangerous to surface navigation*		421.4
14		記深暗礁 *Underwater rock of known depth*		
14.1		位於相應水深區內側者 *Inside the corresponding depth area*		
14.2		位於相應水深區外側，有礙航行者 *Outside the corresponding depth area, dangerous to surface navigation*		

15	35 R	不礙航記深暗礁 *Underwater rock of known depth, not dangerous to surface navigation*		421.4
16	Co Co 5_8	海底珊瑚礁 *Coral reef which is always covered*	Co Co 3_1	421.5
17	5_8 19 18 Br	碎浪 *Breakers*		423.2
自訂符號 *Supplementary national symbols*				
a		礁石範圍不明 *Reef of unknown extent*	礁石 *Rf*	
b		變色水 *Discolored water*	變色水 *Discol*	

沉船 *Wrecks and Fouls*				
	廢船 *Hulk* →F	深度基準面 *Plane of Reference for Depths* →H	歷史沉船 *Historic Wreck* →N	
20	Mast (1,2) Wk	不淹擱淺船，高度在高程基準面上(大尺度圖) *Wreck, hull never covers, on large-scale charts*	Wk	422.1
21	Mast (1_2) Wk	可涸擱淺船，高度在深度基準面上（大尺度圖） *Wreck, hull covers and uncovers, on large-scale charts*		
22	5_2 Wk 6_5 Wk	記深沉船（大尺度圖） *Submerged wreck, depth known, on large-scale charts*	4_6 Wk	
23	Wk	沉船，深度不詳(大尺度圖) *Submerged wreck, depth unknown, on large-scale charts*		
24		擱淺船，部份船體或上部結構露出於深度基準面者 *Wreck showing any part of hull or superstructure at the level of Chart Datum*		422.2
25	Masts	桅現沉船，沉船僅桅杆露出於深度基準面者 *Wreck of which the mast(s) only are visible at Chart Datum*	Wk（桅） （桅）	
26	4_6 Wk 25 Wk	記深沉船，沉船深度由聲波測深獲得者 *Wreck over which the depth has been Obtained by sounding but not by wire sweep*		422.4
27	4_6 Wk 25 Wk	記深沉船，沉船深度由掃測或潛水員獲得 *Wreck, least depth obtained by wire sweep or diver*		422.3
28		礙航沉船，深度不詳，評估其對水面航行具潛在危險者 *Wreck, depth unknown, which is considered potentially dangerous to surface navigation*		422.6
29		不礙航沉船，深度不詳，或推估其深度逾200公尺，不致對水面航行構成危險者 *Wreck, in over 200m or depth unknown, which is considered not dangerous to surface navigation.*		422.6

30	20 Wk	估深沉船，確實深度不詳，但判定至少有圖載深度 *Wreck over which the exact depth is unknown, but which is considered to have a safe clearance at the depth shown*		422.5 422.7
31	Foul #	險惡區，無礙航行，但不宜下錨或從事拖撈等作業(例如：沉船殘骸區、平台清除區) *Foul area, not dangerous to surface navigation, but to be avoided by vessels anchoring, trawling, etc (e.g. remains of wrecks, cleared platform)*	礙航區 險惡區 Foul	422.8
自訂符號 *Supplementary national symbols*				
c		海底火山 *Submarine volcano*	海底火山 Sub vol	

障礙物 *Obstructions*

深度基準面 *Plane of Reference for Depths*	→ N	海藻、海草 *Kelp, Seaweed*	→ N	水下設施 *Underwater Installation*	→ N
40	Obstn Obstn	障礙物或危險物，其本質及深度不詳 *Obstruction or danger to navigation the exact nature of which is not specified or has not been determined, depth unknown*			422.9
41	4 Obstn 16 Obstn	記深障礙物，未經掃測 *Obstruction, depth obtained by sounding but not wire sweep*			
42	4 Obstn 16 Obstn	障礙物附掃測深度，深度經掃測或潛水員獲知 *Obstruction, least depth obtained by wire sweep or diver*			
43.1	Obstn	暗樁腳，為全部沒於水中之殘根 *Stumps of posts or piles, wholly submerged*		樁 Subm pile	
43.2		水中樁，為沒於水中之樁柱柵杆或井管（有確實位置） *Submerged pile, stake, snag or stump (with exact position)*		5 (0.5)	
44.1		漁柵 *Fishing stakes*			447.1
44.2		漁堰、漁網 *Fish trap, fish weirs, tunny nets*			447.2
45	Fish traps Tunny nets	漁堰區、漁網區 *Fish trap area, tunny nets area*		Tunny nets	447.3
46.1		人工魚礁 *Fish haven*			447.5
46.2	2 (2)	記深人工魚礁 *Fish haven, with minimum depth*			
47		介殼類床，不礙航 *Shellfish beds, with no obstruction to navigation*		Oys 介殼類床 Shellfish Beds	447.4
48.1		海產養殖場（大尺度圖） *Marine farm (on large-scale charts)*			447.6
48.2		海產養殖場（小尺度圖） *Marine farm (on small-scale charts)*			

一般 *General*

	組合符號 *Combined symbols* → k	通例 *(General)*	各區界 *Areas, Limits* → N
1	*EKOFISK OILFIELD*	油田或天然氣田名稱 *Name of oilfield or gas field*	445.3
2	Z-44	記名平台 *Platform with designation/name*	
3		海上設施外圍保安區界 *Limit of safety zone around offshore installation*	439.2 455.6
4		建設區界 *Limit of development area*	445.7
5.1	Fl.Y 18	風力機，風力機附燈質及高度 *Wind turbine, lit wind turbine and wind turbine with vertical clearance*	445.8
5.2		風電場，加繪限制區界 *Wind farm, wind farm with restricted area*	445.9
6		波浪發電場 *Wave farm*	445.12

平台及碇泊 *Platforms and Moorings*

	繫船浮 *Mooring Buoys* → Q			
10		生產平台、平台、油井鐵架塔 *Production platform, Platform, Oil derrick*		445.2
11	Fla	焰囪(海上) *Flare stack (at sea)*		445.2
12	SPM	單點碇泊，含單支柱碇泊、多節輸送柱 *Fixed Single Point Mooring, including Single Anchor Leg Mooring (SALM), Articulated Loading Column (ALC)*		445.2 445.4
13		觀測平台、研究平台（記名） *Observation/research platform (with name)*		
14	Ru Z-44 (ru)	停工平台 *Disused platform*		445.2
15		人工島 *Artificial Island*		
16		單點繫留浮，含懸鏈碇泊、單浮筒碇泊 *Floating Single Point Mooring, including Catenary Anchor Leg Mooring (CALM). Single Buoy Mooring (SBM)*		445.4
17		繫泊之儲油船 *Moored storage tanker including FSU and FPSO*		445.5
18		海底繫留裝具，供水面浮動構造繫留 *Mooring ground tackle for fixing floationg structures*		431.6

水下設施 *Underwater Installations*

深度基準面 *Plane of Reference for Depths* → H	障礙物 *Obstructions* → K			
20	15 Well Well	水下生產井，已知深度時附記之 *Production well, with depth where known*		445.1
21.1	Well	直立井（井頭及管自海床升起），其上深度不詳 *Suspended well (wellhead and pipes projecting from the seabed) over which the depth is unknown*		445.1
21.2	15 Well	直立井，已知深度 *Suspended well over which the depth is known*		
23	Pipe Pipe (18)	海面井頭(裝燈或無燈)，如已知涸高或高度基準面上之高度，圖上應予刊載。 *Above-water wellhead (lit and unlit). The drying height or height above height datum is charted if known*		445.1
24	Turbine Fl(2) Underwater Turbine	水下渦輪機 *Underwater turbine*		445.10 445.11
25	ODAS	地下海洋（*ographic*） 數據採集系統（*ODAS*） *Subsurface Ocean (ographic)* *Data Acquisition System (ODAS)*		448.4

海底電纜 *Submarine Cables*

30.1		海底電纜 *Submarine cable*		443.1 443.8
30.2		海底電纜區 *Submarine cable area*		439.3 443.3
31.1		海底電力電纜 *Submarine power cable*		443.2
31.2		海底電力電纜區 *Submarine power cable area*		439.3 443.2
32		廢海底電纜 *Disused submarine cable*		443.7

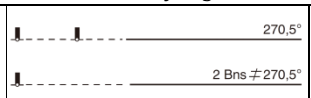
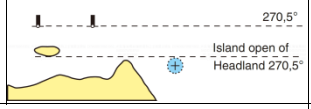
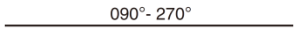
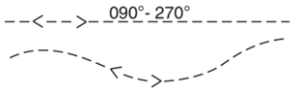
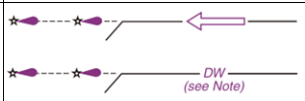
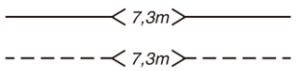
海底管線 *Submarine Pipelines*

40.1	Oil Gas Chem Water	輸送管線：內容不明、油、瓦斯、化學品、水 *Supply pipeline: unspecified, oil, gas, chemicals, water*	油 瓦斯 化學品 水	444 444.1
40.2	Oil Gas Chem Water	輸送管線區：內容不明、油、瓦斯、化學品、水 *Supply pipeline area: unspecified, oil, gas, chemicals, water*	油 瓦斯 化學品 水	439.3 444.3
41.1	Water Sewer Outfall Intake	放流管：內容不明、水、下水道、排出、吸進 *Outfall and intake: unspecified, water, sewer, outfall, intake*	(水管) 水 下水道 排出 吸進	444 444.2

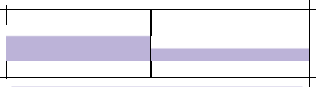
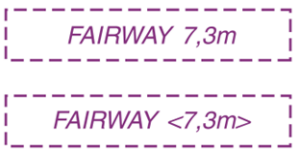
41.2	Water Sewer Outfall Intake	放流管區： 內容不明、水、下水道、排出、吸進 *Outfall and intake area: unspecified, water, sewer, outfall, intake*	水 下水道 排出 吸進	439.3 444.3
42.1	Buried 1·6m	埋置管線（附記埋入深度） *Buried pipeline/pipe* *(with nominal depth to which buried)*	埋入 1.6 m	444.5
42.2		管道隧道 *Pipeline tunnel*		
43	3 2 Obstn	放流端點裝置 *Diffuser, crib*		444.8
44		廢管線 *Disused pipeline/pipe*		444.7

M 航線、航路 Tracks, Routes

航線 *Tracks*

設燈航線面 *Tracks Marked by Lights* → Q		導航標杆 *Leading Beacons* → P		
1		導航線(實線即船隻遵循之航線) *Leading line (≠ means "in line", the continuous line is the track to be followed)*		433.1 433.2 433.3
2		串視、通視線 *Transit (other than leading line), Clearing line*		433.4 433.5
3		推薦航線，有固定標誌 *Recommended track based on a system of fixed marks*		434.1 434.2
4		推薦航線，無固定標誌 *Recommended tracks not based on a system of fixed marks*		
5.1		單向航線及深水航線，附記固定標誌 *One-way track and DW track based on a system of fixed marks*		432.3 434.1
5.2		單向航線及深水航線，未附記固定標誌 *One-way track and DW track not based on a system of fixed marks*		
6		推薦航線，附載最大審定吃水 *Recommended track with maximum authorised draught*		432.4 434.3 434.4

航道規畫－基本符號 *Routeing Measures Basic Symbols*

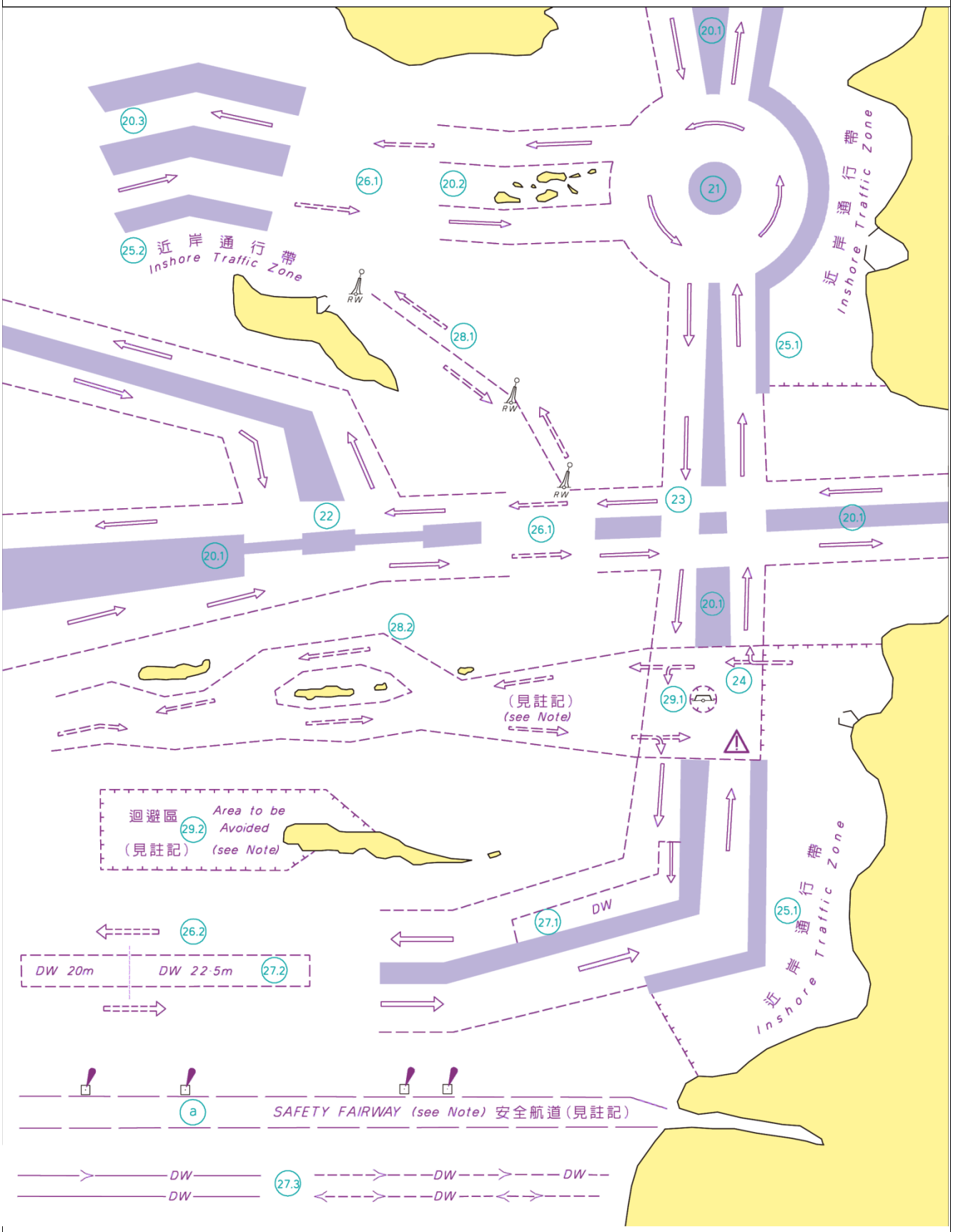
10		制定通行方向 *Established (mandatory) direction of traffic flow*		435.1
11		推薦通行方向 *Recommended direction of traffic flow*		435.5
12		分道線(大尺度、小尺度) *Separation line (large-scale, small-scale)*		435.1 436.3
13		分道帶 *Separation zone*		
14		限航區界 *Limit of restricted routeing measure (e.g. Inshore Traffic Zone, Area to be Avoided)*		435.1 436.3 439.2
15		航道規畫範圍 *Limit of routeing measure*		435.1 436.3
16		警戒區 *Precautionary area*		435.2
17		群島間航道：中線及限航界線，船舶不得超越 *Archipelagic Sea Lane: axis line and limit beyond which vessel shall not navigate*		435.10
18		安全航道，由權責單位劃定，附最小深度 *Fairway, designated by regulatory authority: with minimum depth* 附船舶最大吃水量 *With maximum authorised draught*		434.5

雷達監管系統 *Radar Surveillance System*				
30	Radar Surveillance Station	雷達交通監管站 *Radar surveillance station*		487 487.3
31	Ra Cuxhaven	雷達涵蓋範圍 *Radar range*		487.1
32.1	Ra	雷達導引線 *Radar reference line*	Ra Ra Ra	487.2
32.2	Ra 090° - 270°	雷達導引線與導航線疊合 *Radar reference line coinciding with a leading line*		

電訊報告 *Radio Reporting*				
40.1	7 VHF 08 B	無線電呼叫點、轉向點或報告點（如有站號應標示），顯示船舶運動方向 *Radio calling-in point, way point, or reporting point (with designation, if any) showing direction(s) of vessel movement*		488.1
40.2		無線電報告線（如有代號應標示），顯示船舶運動方向 *Radio reporting line (with designation, if any) showing direction(s) of vessel movement*		488.2

渡口 *Ferries*				
50		渡船 *Ferry*		438.1
51	Cable Ferry	纜渡 *Cable Ferry*		438.2

航道規劃示例 *Examples of Routeing Measures*



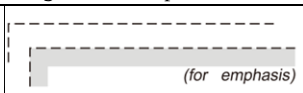
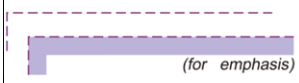
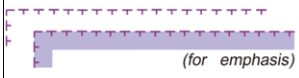
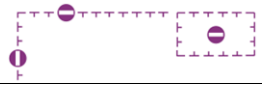
航道規劃示例 *Examples of Routeing Measures*

20.1	分道航行系， 以分道帶分隔交通 *Traffic separation scheme (TSS), traffic separated by separation zone*	435.1
20.2	分道航行系， 以自然障礙分隔交通 *Traffic separation scheme, traffic separated by natural obstructions*	435.1
20.3	分道航行系， 標示外緣分帶， 以區隔分道帶內外之交通 *Traffic separation scheme, with outer separation zone, separation traffic using scheme from traffic not using it*	435.1
21	分道航行系， 圓環 *Traffic separation scheme, roundabout*	435.1
22	分道航行系及橫越口 *Traffic separation scheme, with "crossing gates"*	435.1
23	分道航行系橫越口， 未設警戒區 *Traffic separation schemes crossing, without designated precautionary area*	435.1
24	警戒區 *Precautionary area*	435.2
25.1	近岸通行帶， 劃有端界 *Inshore traffic zone (ITZ), with defined end limits*	435.1
25.2	近岸通行帶， 未劃端界 *Inshore traffic zone, without defined end limits*	435.1
‡ 26.1	推薦通行方向， 在分道航行系之間 *Recommended direction of traffic flow, between traffic separation schemes*	435.5
‡ 26.2	推薦通行方向， 供非深水航路船舶使用 *Recommended direction of traffic flow, for ships not needing a deep water route*	435.5
27.1	深水航路， 由單向航道內劃出 *Deep water route (DW), as part of one-way traffic lane*	435.3
27.2	雙向深水航路， 記載最小深度 *Two way deep water route, with minimum depth stated*	435.3
27.3	深水航路， 以中線表示推薦單向或雙向航線 *Deep water route, center line shown as recommended one-way or two-way track*	435.3
‡ 28.1	推薦航路(通常設置中港浮) *Recommended route (often marked by centerline buoys)*	435.4
28.2	雙向航路之單行段 *Two-way route with one-way sections*	435.6
29.1	迴避區， 助航標誌之周圍 *Area to be avoided (ATBA), around navigational aid*	435.7
29.2	迴避區， 有擱淺顧慮 *Area to be avoided, because of danger of stranding*	435.7
a	安全航道 *Safety fairway*	432.2

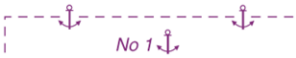
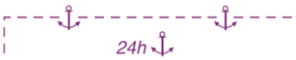
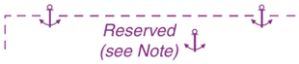
‡ 「推薦」一詞非指「大氣海洋局」推薦，通常由管制單位依慣(前)例制訂之。

‡ *The term 'recommended' in connection with tracks and roteing measures does not imply recommendation by Naval Meteorological & Oceanographic Office, R.O.C. It is usually by a regulatory authority, but may be established by precedent.*

通例 *General*

濬深及掃測區 *Dredged and Swept Areas* →I	海底電纜、海底管線 *Submarine Cables, Submarine Pipelines* →L	航線、航路 *Tracks, Routes* →M	
1.1		海上界線，通常包含永久性的天然障礙物 *Maritime limit in general, usually implying permanent physical obstructions*		439.1 439.6
1.2		海上界線，通常不包含永久性的天然障礙物 *Maritime limit in general, usually implying no permanent physical obstructions*		
2.1		限制區界 *Limit of restricted area*		439.2- 439.4 439.6 441.6
2.2		禁制區界(禁止進入) *Limit of area into which entry is prohibited*		

錨地、錨泊區 *Anchorages, Anchorage Areas*

10		推薦錨地(無定界) *Recommended anchorage (no defined limits)*		431.1
11.1		錨位 *Anchor berths*		431.2
11.2		錨位，標示迴旋區 *Anchor berths with swinging circle shown*		
12.1		一般錨泊區 *Anchorage area in general*		431.3 439.4
12.2		編號錨泊區 *Numbered anchorage area*		
12.3		記名錨泊區 *Named anchorage area*		
12.4		深水錨泊區；供深吃水船舶使用之錨泊區 *Deep water anchorage area, anchorage area for deep-draught vessels*		
12.5		油輪錨泊區。此圖例亦可用以指示其他船舶，如小型艇。 *Tanker anchorage area. This symbol maybe adapted for other types of vessel, e.g. small craft*		
12.6		錨泊區，限泊 24 小時以內 *Anchorage area for periods up to 24 hours*		
12.7		爆炸物錨泊區 *Explosives anchorage area*		
12.8		檢疫錨泊區 *Quarantine anchorage area*		
12.9		備用錨泊區 *Reserved anchorage area*		
13		水上飛機起降區 *Seaplane operating area*		449.6
14		水上飛機錨地 *Anchorage for seaplanes*		

限制區 *Restricted Areas*				
20		禁止錨泊區 *Anchoring prohibited*		431.4 435.11 436.3 439.3 439.4
21.1		禁止漁撈區 *Fishing prohibited*		439.3 439.4
21.2		禁止潛水 *Diving prohibited*		
22	Examples MR MR MR MR	海上環境敏感區：海上保護區、國家公園、非特定自然保護區界線 *Environmentally Sensitive Sea Areas: Limit of marine reserve, national park, non-specific nature reserve*		437.3 437.6 437.7
	Examples	鳥獸禁獵區，海狗禁獵區(其他動物亦可代入) *Bird sanctuary, seal sanctuary (other animal silhouettes may be used for specialized areas)*		
	PSSA PSSA PSSA PSSA	特殊海上敏感區(網邊可在 1 至 5 公厘之間增減之) *Particularly Sensitive Sea Area (Colored tint band may vary in width between 1 and5mm)*		
23.1	Explosives Dumping Ground	爆炸物傾倒區 *Explosives dumping ground*	爆炸物傾倒區 Explosives DG	442.1 442.2 442.3 442.4
23.2	Explosives Dumping Ground (disused)	爆炸物傾倒區（停用） *Explosives dumping round (disused)*		
24	Dumping Ground for Chemicals	化學廢品傾倒區 *Dumping ground for chemical waste*		442.1 442.2 442.3
25	Degaussing Range	消磁場 *Degaussing range*		448.1 448.2
27	5 kn	最高速限 *Maximum speed*		430.2

軍事演習區 *Military Practice Areas*				
30		射擊演習區 *Firing practice area*		441.1 441.2 441.3
31		軍事限制區，禁止進入 *Military restricted area into which entry is prohibited*	Entry Prohibited	441.6
32		佈雷演習區 *Mine-laying (and counter-measure) practice area*		441.4
33	SUBMARINE EXERCISE AREA	潛艇通道及操演區 *Submarine transit lane and exercise area*		441.5
34	Minefield	雷區 *Minefield*		441.8

國際疆界及國家界線 *International Boundaries and National Limits*				
40	KOREA R.O.C.	陸上國界 *International boundary on land*		440.1
41	JAPAN R.O.C.	海上國界 *International maritime boundary*		440.3
42		直線領海基線與基點 *Straight territorial sea baseline with base point*		440.4
43		領海外界線 *Seaward limit of Territorial Sea*		440.5
44		鄰接區外界線 *Seaward limit of Contiguous Zone*		440.6
45		國家漁場界 *National fishery limits*		440.7
46	Continental Shelf	大陸礁層界 *Limit of Continental Shelf*		440.8
47	EEZ	經濟海域界 *Limit of Exclusive Economic Zone*		440.9
48		海關界 *Customs limit*		440.2
49	Harbour Limit	港界 *Harbor limit*		430.1

各種界線 *Various Limits*				
60.1	(2022)	堅冰、冰崖界（附日期） *Limit of fast ice, Ice front (with date)*		449.1
60.2	(2022)	海冰(塊冰)界，季節性（附日期） *Limit of sea ice (pack ice) seasonal (with date)*		
61	Log Pond	浮柵、含儲木池、安全柵、冰欄、鯊網 *Floating barrier, including log ponds, security barriers, ice booms, shark nets*		449.2
62.1	Spoil Ground	傾倒區、填積區 *Spoil ground*	傾倒區 Spoil ground	446.1 446.2
62.2	Spoil Ground (disused)	傾倒區、填積區（停用） *Spoil ground (disused)*		
63	Extraction Area	採挖(濬深)區 *Extraction (dredging) area*		446.4
64	Cargo Transhipment Area	貨物轉運區 *Cargo transshipment area*		449.4
65	Incineration Area	焚化區 *Incineration area*		449.3

1	洋 *Ocean*	
2	海 *Sea*	
3	海灣 *Gulf*	*G*
4	灣 *Bay*	*B*
5	峽灣 *Fiord*	*Fd*
6	海股 *Loch, Lough*	*L*
7	溪，溝 *Creek*	*Cr*
8	潟湖 *Lagoon*	*Lag*
9	小灣 *Cove*	*C*
10	澳 *Inlet*	*In*
11	海峽 *Strait*	*Str*
12	大海峽 *Sound*	*Sd*
13	水道 *Passage*	*Pass*
14	航道、港道 *Channel*	*Chan*
15	狹部 *Narrows*	
16	入口 *Entrance*	*Entr*
17	湖口、浦 *Estuary*	*Est*
18	三角洲 *Delta*	
19	口 *Mouth*	*Mth*
20	泊地 *Roads, Roadstead*	*Rd*
21	錨地 *Anchorage*	*Anch*
22	附近 *Approach*	
23	灘 *Bank*	*Bk*
24	險灘 *Shoal*	*Shl*
25	礁 *Reef, Coral reef*	*Rf*
26	暗礁 *Sunken rock*	
27	巨樑 *Ledge*	*Le*
28	尖礁 *Pinnacle*	
29	海脊 *Ridge*	
30	海崗 *Rise*	

31	山 *Mountain*	
32	海峰 *Seamount*	*Smt*
33	海峰鍊 *Seamount chain*	
34	峰 *Peak*	
35	圓丘 *Knoll*	
36	深海丘 *Abyssal hill*	
37	海桌山 *Table mount*	
38	高原 *Plateau*	
39	台地、段丘 *Terrace*	
40	支脈 *Spur*	
41	大陸礁層 *Continental shelf*	
42	大陸礁層邊緣 *Shelf-edge*	
43	斜坡 *Slope*	
44	大陸斜坡 *Continental slope*	
45	大陸隆起 *Continental rise*	
46	海底邊界地 *Continental borderland*	
47	海底盆地 *Basin*	
48	深海平原 *Abyssal plain*	
49	洞穴 *Hole*	
50	海溝 *Trench*	
51	海槽 *Trough*	
52	海谷 *Valley*	
53	稜裂 *Median Valley*	
54	峽谷 *Canyon*	
55	海渠 *Seachannel*	
56	海坑 *Moat, Sea moat*	
57	堆積扇 *Fan*	
58	堆積裙 *Apron*	
59	斷裂帶 *Fracture zone*	
60	海壁 *Scarp, Escarpment*	

61 海檻
Sill

62 缺口
Gap

63 鞍部
Saddle

64 海底堤
Levee

65 海底同型區
Province

66 潮道、潮溝
Tideway, Tidal gully

67 側灣
Sidearm

其 他 *Other Terms*

80 計畫
projected

81 發光
lighted

82 設有浮標
buoyed

83 設標
marked

84 古
ancient

85 遠
distant

86 較少
lesser

87 關閉
closed

88 部分
partly

89 概略
approximate

90 淹沒
submerged

91 變淺
shoaled

92 實驗性
experimental

93 已毀
destroyed

a 約
about

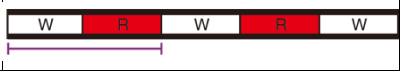
b 停、不連續
discontinued

c 禁止
prohibited

d 顯著
prominent

發光裝置，大型浮燈 *Light Structures, Major Floating Lights*				
	標杆 *Beacons* →Q			
1.1	Lt LtHo	大型燈、小型燈、燈、燈塔 *Major light, minor light, light, lighthouse*		470.5
1.2		燈，標準海圖 *Light on standard charts*		
1.3		全方位照明的燈，多色海圖 *Significant all-round light on multicoloured charts (generally for offshore navigation)*		
2.1		有燈海上平台，標準海圖 *Lighted offshore platform on standard charts*		445.2
2.2		有燈海上平台，多色海圖 *Lighted offshore platform on multicoloured charts*		
3	BY BnTr	有燈標塔‡ *Lighted beacon tower*		456.4 457.1 457.2
4	R BRB Bn	有燈標杆 在小尺度圖，日間標杆之有效距離屬不可靠，此時，有燈杆標記將其視作燈標。 *Lighted beacon* *On smaller scale charts, where navigation within recognition range of the day mark is unlikely lighted beacons are charted solely as lights*	Lt Bn	457.1 457.2
5	R Bn	浮立標杆、恆立標杆 *Lighted buoyant beacon, resilient beacon*		459.1 459.2
6		大型自動導航浮標(導航用特大浮標) *Major floating light (light vessel, major lignt float, Large Automatic Navigational Bouy (LANBY)*		474
小型燈，定置或浮動，一般均遵守國際燈塔協會海上浮標制光態。 *Minor lights, fixed and floating, usually conform to IALA Maritime Buoyage System characteristics.*				

燈 質			*Light Characters*
浮標燈質 Light Characters on Light Buoys →Q			471.2
	縮 寫 *Abbreviation*	光態、光類 *Class of light*	示 例 *Illustration* 週 期 *Period shown*
10.1	F	定光 *Fixed*	
10.2	頓光(明長滅短) *Occulting (total duration of light longer than total duration of darkness)*		
	Oc	單頓光 *Single-occulting*	
	Oc (2) (例)	群頓光 *Group-occulting*	
	Oc (2+3) (例)	混合群頓光 *Composite group-occulting*	
10.3	等相光(明滅相等) *Isophase (duration of light and darkness equal)*		
	Iso	等相光 *Isophase*	
10.4	閃光(明短滅長) *Fashing (total duration of light shorter than total duration of darkness)*		
	Fl	單閃光 *Single-flashing*	
	Fl (3) (例)	群閃光 *Group-flashing*	
	Fl (2+1) (例)	混合群閃光 *Composite group-flashing*	
10.5	LFl	長閃光(閃 2 秒或更長) *Long flashing (flash 2s or longer)*	
10.6	快閃光(每分鐘重複率在 50 至 79 閃，通常為 50 或 60 閃) *Quick (repetition rate of 50 to 79-usually either 50 or 60- flashes per minute)*		
	Q	連續快閃光 *Continuous quick*	
	Q (3) (例)	群快閃光 *Group quick*	
	IQ	間斷快閃光 *Interrupted quick*	
10.7	極快閃光(每分鐘重複率在 80 至 159 閃，通常為 100 或 120 閃) *Veryquick (repetition rate of 80 to 159 -usually either 100 or 120 -flashesper minute)*		
	VQ	連續極快閃光 *Continuous very quick*	
	VQ (3) (例)	群極快閃光 *Group very quick*	
	IVQ	間斷極快閃光 *Interrupted very quick*	

10.8	超快閃光(每分鐘重複率為 160 閃或更多，通常為 240 至 300 閃) *Ultra quick (repetition rate of 160 or more- usually 240 to 300 - flashes per minute)*		
	UQ	連續超快閃光 *Continuous ultra quick*	
	IUQ	間斷超快閃光 *Interrupted ultra quick*	
10.9	Mo (K) (例)	摩斯電碼光 *Morse Code*	
10.10	FFl	定閃光 *Fixed and flashing*	
10.11	Al.WR (例)	換色光 *Alternating*	

光 色				*Colors of Lights*
11.1	W	白(僅見於分弧燈及換色光燈) *White (for lights, only on sector and alternating lights)*		450.2 450.3 470.4 470.6 471.3 471.4 475.1
11.2	R	紅 *Red*		
11.3	G	綠 *Green*		
11.4	Bu	藍 *Blue*		
11.5	Vi	紫 *Violet*		
11.6	Y	黃 *Yellow*		
11.7	Y Or	橙黃 *Orange*		
11.8	Y Am	琥珀 *Amber*		
		圖示光色: *Colors of lights shown:* 標準海圖 *On standard charts* 多色海圖 *On multicoloured charts* 多色海圖之分弧燈 *On multicoloured charts at sector lights*		

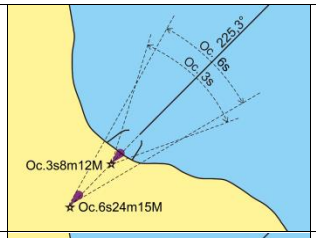
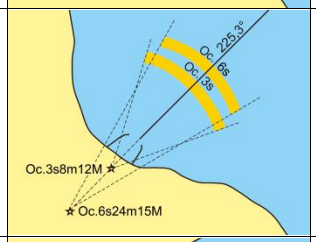
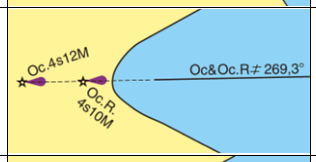
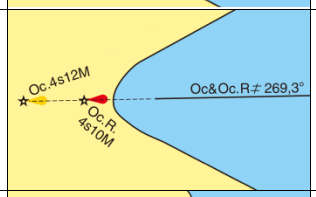
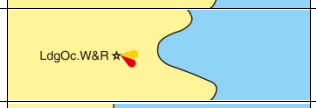
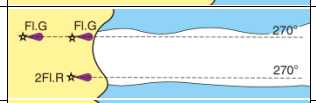
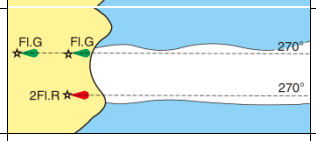
週 期				*Period*
12	90s 2·5s (例)	週期，秒 *Period in seconds and tenths of a second*		471.5

燈 高				*Elevation*
	高程基準面 *Plane of Reference for Heights* → H	潮面 *Tidal Levels* → H		
13	12m (例)	週期，秒 *Period in seconds and tenths of a second*		471.6

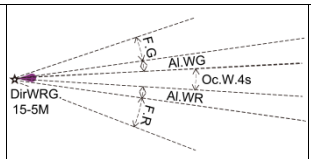
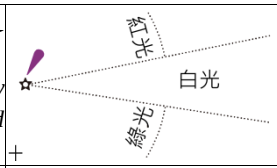
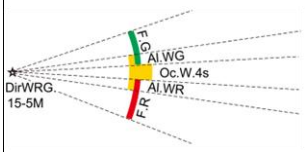
見 距				*Range*
註：海圖上見距即為公稱之光程，係以浬為單位 Note : Charted ranges are nominal ranges given in mautical miles				
14	15M (例)	單見距 *Light with single range*		471.7 471.9 475.5
	15M/10M (例)	兩種不同見距 *Light with two different ranges*		
	15-7M (例)	三種或多種見距 *Light with three or more ranges*		

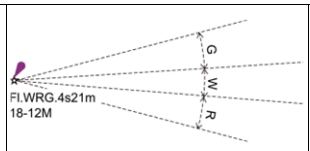
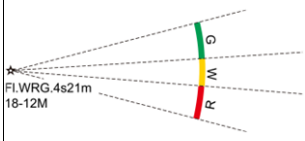
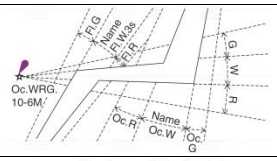
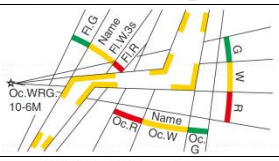
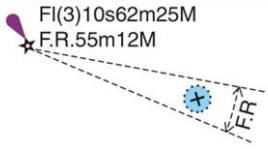
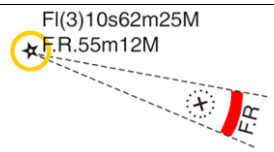
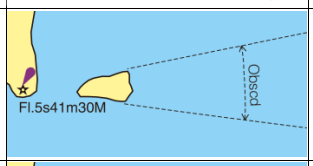
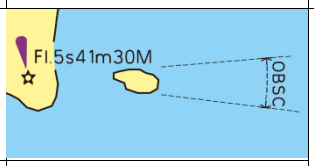
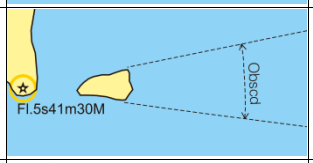
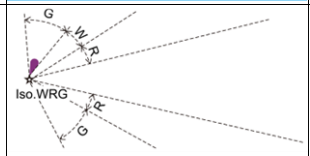
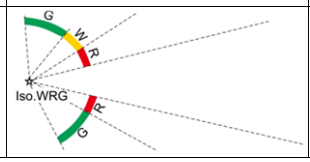
排列 *Disposition*				
15	(hor)	並立、橫列 *horizontally disposed*		471.8
	(vert)	直立 *vertically disposed*		

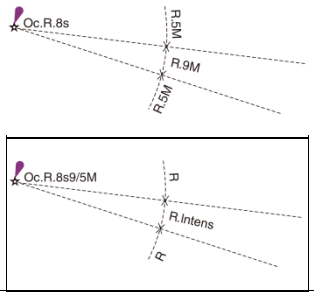
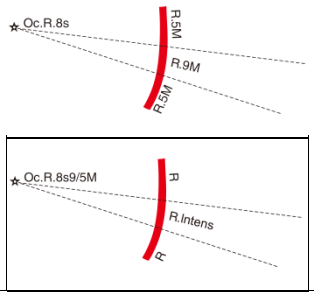
燈光註記舉例		*Example of a full Light Description*
16	使用公制單位之海圖，其燈光註記之國際縮寫舉例說明 *Example of a light description on a metric chart using international abbreviation:* ☆ Fl(3)WRG.15s13m7-5M Fl(3) 燈光種類：群閃光，三閃一組，均勻重複 *Class of character of light: in this example a group-flashing light, regularly repeating a group of three flashes.* WRG 光色：白紅綠三色呈現於設定之光弧上 *Colors of light: white, red and green, exhibiting the different colors in defined sectors.* 15s 週期：整個示程，包含三閃及滅時共計 15 秒 *Period of light in seconds, i.e., the time taken to exhibit one full sequence of 3 flashes and eclipses: 15 seconds.* 13m 燈高，高程基準面上至燈火中心之高度：13 公尺 *Elevation of focal plane above height datum: 13 meters.* 7-5M (公稱)光程依據光力(燭光)大小，以浬為單位，可直接查閱本局「水道燈表」附表二，其值與在均勻大氣層中，大氣能見度為 10 浬時之燈光射程相近似。此例中，各色光程分別為白光 7 浬、綠光 5 浬、紅光為 5 至 7 浬間。 *Luminous range is based upon the Candle Power of range of a light in nautical miles, can be obtained from Pub. No.5, page 5, of this office.* *The distance at which a light of a particular intensity can be seen in 'clear' visibility isdifined as a meteorological visibility of 10 nautical miles. In this example the ranges of the colors are: white 7 nautical miles, green 5 nautical miles, red between 7 and 5 nautical miles.*	使用英制單位之海圖，其於燈光註記之國際縮寫舉例說明 *Example of a light description on a fathomschart using international abbreviation:* ☆ Al.Fl.WR.30s110ft23/22M Al.Fl 燈光種類：換色閃光 *Class or character of light: in this example exhibiting single flashes of differing colors alternately.* WR 光色：白紅雙色交互呈現 *Colors of light shown alternately: white and red all-round (ie, not a sector light).* 30s 週期：整個示程，包含白及紅光互換共計 30 秒 *Period of light in seconds, ie, the time taken to exhibit the sequence of two flashes and two eclipses: 30 seconds.* 110ft 燈高，高程基準面上至燈火中心之高度：110 呎 *Elavation of focal plane above height datum: 110 feet.* 23/22M 見距以浬為單位。1971 年以前，海圖上較無標示地理見距(基於眼高 15 英呎，即 4.57 公尺)及(公稱)光程。現經小改正之海圖均已含(公稱)光程資料。此例中，各色光程分別為白光 23 浬，紅光 22 浬，另地理見距可依水道燈表之地理見距表(如燈高 110 英呎，即 33.53 公尺，其見距約 16 浬)。 *Range in nautical miles. Until 1971 the lesser of geographical range (based on a height of eye of 15 feet) and luminous range was charted. Now, when the charts are corrected, luminous (or nominal) range is given. In this example the luminouse ranges of the colors are: wite 23 nautical miles, red 22 nautical miles. The geographical range canbe found from thetable in the List of Lights(for the elevation of 110 feet, it would be 16 nautical miles).*

航道燈	註：所示方位均為由海向燈之真方 Note : Quoted bearings are always from seaward		Lights Marking Fairways	
導燈及列燈			Leading Lights and Lights in line	
20.1		導航線上之導燈（實線為船舶遵循之航線）及明孤，以明弧標示可見範圍，標準海圖 *Leading lights with leading line (the firm line is the track to be followed) and arcs of visibility on standard charts*		433 433.1 433.2 433.3 475.1 475.6
20.2		導航線上之導燈（實線為船舶遵循之航線）及明孤，以明弧標示可見範圍，多色海圖 *Leading lights with leading line (the firm line is the track to be followed) and arcs of visibility on multicoloured charts*		
20.3		導燈（表示「成一線」），標準海圖 *Leading lights on standard charts (means "in line"; the firm line is the track to be followed, the light descriptions will be at the light stars or on the leading line, not usually both).*		
20.4		導燈（表示「成一線」），多色海圖 *Leading lights on multicoloured charts (means "in line"; the firm line is the track to be followed, the light descriptions will be at the light stars or on the leading line, not usually both).*		
20.5		小尺度圖上之導燈，標準海圖 *Leading lights on small-scale charts on standard charts*		
20.6		小尺度圖上之導燈，多色海圖 *Leading lights on small-scale multicoloured charts on multicoloured charts*		
21.1		列燈（標示航道兩側），標準海圖 *Lights in line on standard charts (marking the sides of a channel)*		433.4 475.6
21.2		列燈（標示航道兩側），多色海圖 *Lights in line on multicoloured charts (marking the sides of a channel)*		
22	Rear Lt *or* Upper Lt	後燈或上燈 *Rear or upper light*		470.7
23	Front Lt *or* Lower Lt	前燈或下燈 *Front or lower light*		

指向燈			Direction Lights	
30.1		狹弧指向燈，標示遵行航向。狹弧兩翼為無光或非強光燈 *Direction light with narrow sector and course to be followed, flanked by darkness or un intensified light*		471.3 471.9 475 475.1 475.5 475.7
30.2		指向燈,標示遵行航向,未載弧段之兩翼為無光或非強光燈 *Direction light with coruse to be followed, uncharted sector is flanked by darkness or un intensified light*		

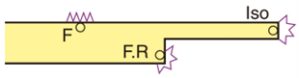
30.3		指向燈，標示狹航道弧，兩翼為不同燈質之光弧，標準海圖 *Direction light with narrow fairway sector flanked by light sectors of different characters on standard charts*		471.3 471.9 475 475.1 475.5 475.7
30.4		指向燈，標示狹航道弧，兩翼為不同燈質之光弧，多色海圖 *Direction light with narrow fairway sector flanked by light sectors of different characters on multicoloured charts*		
31		疊紋燈(日、夜)，可變向箭符，當航道需改變時箭符即會顯示 *Moir'e effect light (day and night), variable arrow mark. Arrows show when course alteration needed*		475.8

分弧燈				*Sector Lights*
40.1		分弧燈，標準海圖 *Sector light on standard charts*		470.4 475 475.1 475.2 475.5
40.2		分弧燈，多色海圖 *Sector light on multicoloured charts*		
40.3		分弧燈不標繪分弧，標準海圖 *Sector light on standard charts.* *Sectors not charted*		
40.4		分弧燈不標繪分弧，多色海圖 *Sector light on multicoloured charts* *Sectors not charted*		
41.1		分弧燈，標準海圖，白光弧限標示航道兩側 *Sector lights on standard charts, the white sector limits marking the sides of the fairway*		470.4 475 475.1 475.5
41.2		分弧燈，多色海圖，白光弧限標示航道兩側 *Sector lights on multicoloured charts, the white sector limits marking the sides of the fairway*		
42.1		主燈四周見光，輔燈紅游標出危險物，標準海圖 *Main light visible all-round with red subsidiary light seen over danger on standard charts*		471.8 475.4
42.2		主燈四周見光，輔燈紅游標出危險物，多色海圖 *Main light visible all-round with red subsidiary light seen over danger on multicoloured charts*		
43.1		全周燈，部份遮蔽，標準海圖 *All-round light with obscured sector on standard charts*		475.3
43.2		全周燈，部份遮蔽，多色海圖 *All-round light with obscured sector on multicoloured charts*		
44.1		有特別設限之分色明弧，標準海圖 *Light with arc of visibility deliberately restricted on standard charts*		475.1
44.2		有特別設限之分色明弧，多色海圖 *Light with arc of visibility deliberately restricted restrictef on multicoloured charts*		

45.1		弱光弧，標準海圖 *Light with faint sector on standard charts*		475.3
45.2		弱光弧，多色海圖 *Light with faint sector on multicoloured charts*		
46.1		強光弧，標準海圖 *Light with intensified sector on standard charts*		475.2
46.2		強光弧，多色海圖 *Light with intensified sector on multicoloured charts*		

定時燈 *Lights with limited Times of Exhibition*				
50.1	F.R(occas)	必要時放光（供漁船、渡船用）及其他私設燈，標準海圖 *Lights exhibited only when specially needed (e.g. for fishing vessels, ferries) and some private lights on standard charts*		473.2
50.2	F.R(occas)	必要時放光（供漁船、渡船用）及其他私設燈，多色海圖 *Lights exhibited only when specially needed (e.g. for fishing vessels, ferries) and some private lights on multicoloured charts*		
51.1	Fl.10s40m27M (F.37m11M Day)	晝燈（圖上另標示日間燈質，與夜間不同），標準海圖 *Daytime light (charted only where the character shown by day differs from that shown at night) on standard charts*		473.4
51.2	Fl.10s40m27M (F.37m11M Day)	晝燈（圖上另標示日間燈質，與夜間不同），多色海圖 *Daytime light (charted only where the character shown by day differs from that shown at night) on multicoloured charts*		
52.1	Q.WRG.5m10-3M (Fl.5sFog)	霧燈（有霧時放光，或改變燈質），標準海圖 *Fog light (exhibited only in fog, or character changes in fog) on standard charts*		473.5
52.2	Q.WRG.5m10-3M (Fl.5sFog)	霧燈（有霧時放光，或改變燈質），多色海圖 *Fog light (exhibited only in fog, or character changes in fog) on multicoloured charts*		
53	Fl.5s (U)	不看守燈（無人），無待命或應急措施 *Unwatched (unmanned) light with no standby or emergency arrangements*		473.1
54	(temp)	臨時燈 *Temporary*		473.6
55	(exting)	熄滅 *Extinguished*		473.7
56	(man)	手動開關 *Manually activated*		473.8

特設燈 *Special Lights*				
焰囪(海上) *Flare Stack (at Sea)* → L	焰囪(陸上) *Flare Stack (on Land)* → E	信號台 *Signal Stations* → T		
60	AeroAl.Fl.WG.7,5s11M	航空燈(或許不可信賴) *Aero light (may be unreliable)*		476.1
61.1	AwroF.R.313m11M RADIO MAST (353)	空(中)障(礙)燈，高強度 *Air obstruction lights of high intensity*		476.2
61.2	(89) (R Lts)	空(中)障(礙)燈，低強度 *Air obstruction lights of low intensity*		
62	Fog Det Lt	測霧燈 *Fog detector light*		477
63	(illun)	泛照燈 *Floodlit, floodlighting of a structure*		478.2

指向燈 *Direction Lights*				
64		條光燈 *Strip light*		478.5
65	F.R (priv)	私設燈，不常發光燈除外 *Private light other than one exhibited occasionally*		473.2
66	(sync) or *(sync)*	同步燈 *Synchronized light*		478.3

自訂符號 *Supplementary national symbols*				
a		潮燈 *Tidal light*		
b		漁燈 *Fishing light*	(Fish)	

浮標及標杆 *Buoys and Beacons*				
	通例	國際燈協海上浮標系統，含標杆 *IALA Maritime Buoyage System, which includes Beacons*	→ Q130 *General*	
1		浮標或標杆位置 *Position of buoy or beacon*		455.3 460.1 462.1

浮標及標杆頂標之顏色 *Colors of Buoys and Beacon Topmarks*				
	顏色縮寫 *Abbreviations for Colors*			
2	G B G G G	單色，綠(G)、黑(B) *Single color: green(G) and black(B)*	+ G	450 450.1 450.2 450.3 464 464.1 464.2 464.3
3	R R Y Y Or R	單色、綠和黑色以外，紅(R)、黃(Y)、橙色(Or) *Single color other than green and black: red(R), yellow(Y), orange(Or)*	+ R Y Or	
4	BY GRG BRB	複色橫紋，色序由頂至底 *Multiple colors in horizontal bands: the color sequence is from top to bottom*	+ BR	
5	RW RW BuY RW	複色直紋或斜紋，深色先列，左例為紅、白、藍、黃、黑。 *Multiple colors in vertical or diagonal stripes: the darker color is given first. In these examples, red(R),white(W),blue(Bu), yellow(Y) & black(B)*	+ BR	
6		逆反光物質可能裝置於若干無燈標誌上，圖上通常不載。黑色橫紋在集光燈照射可能呈現出深藍色 *Retroreflecting material may be fitted to some unlit marks. Charts do not usually show it. Black bands will appear dark blue under a spotlight*		
		自訂符號 *Supplementary national symbols*		
a		方格 *Chequered*	+	
b		白、灰、藍 *White, Gray, Blue*	+ W Gy Bu	

有燈標誌 *Lighted Marks*				
	附裝霧號標誌 *Marks with Fog Signals*	→ R		
7	Fl.G G Fl.R R	有燈標誌，標準海圖上(例) *Lighted marks on standard charts (examples)*		457.1 466 466.1
8	Fl.R R Iso RW Fl.G G	有燈標誌，多色海圖上(例) *Lighted marks on multicoloured charts (examples)*		

頂標及雷達反射器 *Topmarks and Radar Reflectors*				
	國際浮標系統頂標使用規則 *For Application of Top marks within the IALA Syetem*	→ Q130	雷達反射器 *Radar reflector*	→ S
9		國際浮標系統浮標頂標(標杆頂標為直立式) *IALA System buoy topmarks (beacon topmarks shown upright)*		463 463.1
10	Name 2 R	標杆附頂標、顏色、雷達反射器及代號(例) *Beacon with top mark, color, radar reflector and designation (example)*	+	450 455.2 455.7 455.8

11	Name 3 G	浮標附頂標、顏色、雷達反射器及代號(例)，IALA 浮標系統雷達反射器通常省略 *Buoy with topmark, color, radar reflector and designation (example). Radar reflectors are not generally charted on IALA System buoys*		460.3 460.6 465.1 465.2

浮標	浮標及標杆通例 *Features Common to Buoys and Beacons*	→ Q1-11	*Buoys*	
浮標形式 *Shapes*				
20		錐形浮 *Conical buoy, Nun buoy, Ogival buoy*		462.2
21		罐形浮 *Can buoy, Cylindrical buoy*		462.3
22		球形浮 *Spherical buoy*		462.4
23		柱形浮 *Pillar buoy*		462.5
24		杆形浮 *Spar buoy, Spindle buoy*		462.6
25		桶形浮 *Barrel buoy, Tunbuoy*		462.7
26		特大浮筒為一種極大浮筒，呈圓形，直徑約 5 公尺。如大型自動導航浮(P6)，油氣設施繫浮(L16)，特大型資料蒐集浮(Q58)，尺寸大致相似。 *Superbuoy, Superbuoys are very large buoys, e.g. a LANBY (P6) is a navigational aid mounted on a circular hull of about 5m diameter.* *Oil or gas installation buoys (L16) and ODAS buoys (Q58), of similar size, are shown by variations of the superbuoy symbol*		445.4 460.4 462.9 474

小燈船 *Minor Light floats*				
30.1	Fl.G.3s Name G	小燈船，國際浮標制式，標準海圖 *Light float as part of IALA System on standard charts*		462.8
30.2	Fl.G.3s Name G	多色海圖小燈船，國際浮標制式，多色海圖 *Light float as part of IALA System on multicoloured charts*		
31	Fl.10s	小燈船，非國際浮標制式 *Light float not part of IALA System*		
32.1	Fl.5s12m15m	小燈船，標準海圖 *Light vessel on standard charts*		474
32.2	Fl.5s12m15m	小燈船，多色海圖 *Light vessel on multicoloured charts*		

繫船浮			*Mooring Buoys*	
油氣裝置浮 *Oil or Gas Installation Buoy*	→ L	訪客(小船)泊位 *Visitors' (Small Craft) Mooring*	→U	
40	# # #	繫船浮 *Mooring buoy*		431.5

41.1	Fl.Y.2·5s	有燈繫船浮(例)，標準海圖 *Lighted mooring buoy (example) on standard charts*	Fl.Y.5 2 s	431.5 466.1 466.2 466.3 466.4
41.2	Fl.Y.2·5s	有燈繫船浮(例)，多色海圖 *Lighted mooring buoy (example)* *on multicoloured charts*		
42	① ②	繫船浮列，標示錨鏈及泊號 *Trot, mooring buoys with ground tackle and berth numbers*		431.6
43		繫船浮，有電報或電話設備 *Mooring buoy with telegraphic or telephonic communication*	Tel T	431.5
44	Small Craft Moorings	多船繫留(例) *Numerous moorings (example)*		431.7
45	V	遊艇停泊繫船浮 *Visitors' mooring*		431.5

特用浮標 *Special Purpose Buoys*				
浮標外型可作改變，某種情況下側面浮或方位浮亦可採用：x 形頂標視情況採用。 *The symbols shown below are examples: shapes of buoys may differ; lateral or cardinal buoys may be used in some situation; the use of the cross topmark is optional.*				
50	DZ Y	靶場(危險地帶)浮 *Firing danger area (Danger Zone) buoy*		441.2
51	Target Y	靶標 *Target*		
52	Marker Ship Y	標示用船 *Marker Ship*		
53	Barge Y	駁船 *Barge*		
54	DG Y	校磁場浮 *Degaussing Range buoy*		448.2
55	Cable Y	電纜浮 *Cable buoy*		443.6
56	Y	填積區浮 *Spoil ground buoy*		446.3
57	Y	標示排水口之浮標 *Buoy marking outfall*		444.4
58	ODAS	特大型資料蒐集浮標(海洋資料蒐集系統) *Data collection buoy of super buoy size* *(Ocean Data Acquisition System)*		448.3 460.4 462.9
59	Y	標示測波儀或驗流儀之浮標 *Buoy marking wave recorder or current meter*		
60		水上飛機錨地浮 *Seaplane anchorage buoy*		
61		標示分道航行系統之浮標 *Buoy marking traffic separation scheme*		
62	Y	標示遊憩區之浮標 *Buoy marking recreation zone*		
63	BuY BuY Al.Oc.BuY.3s	緊急殘骸標記浮標（EWMB） *Emergency wreck marking buoy (EWMB)*		466.2
64	RW RW RW	安全水域浮標 *Safe Water mark*		466.2
自訂符號 *Supplementary national symbols*				
c		外側浮、陸緣浮 *Outer buoy, Landfall buoy*		
d		航道浮 *Fairway buoy*	+ BR	
e		中港浮 *Mid-channel buoy*	+ BR	
f		右舷浮 *Starboard-hand buoy*	+ R	
g		左舷浮 *Port-hand buoy*	+ B	
h		右障浮 *Starboard obstruction buoy*	+ R	
i		左障浮 *Port obstruction buoy*	+ BW	
j		障端浮 *Spit ends buoy*	+ BR	
k		分流浮 *Bifurcation buoy*	+ BR	

l		匯流浮 *Junction buoy*	BR	
m		孤障浮 *Isolated danger buoy*	BR	
n		沉船浮 *Wreck buoy*	G	
o		障礙浮 *Obstruction buoy*		
p		拉船浮 *Warping buoy*		
q		檢疫浮 *Quarantine buoy*		
r		爆炸物錨地浮 *Explosive anchorage buoy*	Explos Anch	
s		校磁浮 *Compass adjustementbuoy*	Compass	
t		漁柵浮 *Fish trap buoy*		
u		錨地浮 *Anchorage buoy*		

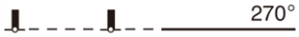
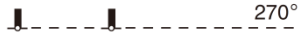
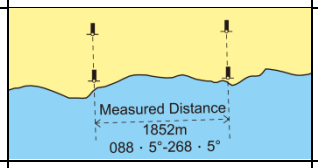
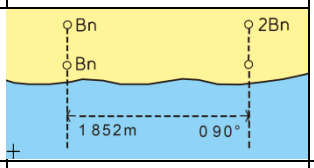
季節浮標 *Seasonal Buoys*				
70	Y (priv)	私設浮(例) *Buoy privately maintained (example)*		
71	Y (Apr-Oct)	季節浮(例指此黃色球形浮於 4-10 月間設置) *Seasonal buoy (the example shows a yellow spherical buoy on station between April and October)*		460.5

標杆 *Beacons*				
通例 *General*				
有燈標杆 *Lighted Beacons*	→ P	標杆及浮標通例 *Features Common to Beacons and Buoys*	→ Q1-11	
80	⊙Bn	標杆，性質不明或海圖尺度過小無法標示 *Beacon in general, characteristics unknown or chart scale too small to show*		455.5
81	BW	標杆，標示顏色，無顯著頂標(例) *Beacon with color, no distinctivetopmark (example)*		450.2 455.4 459.2
82	R BY BRB	標杆，標示顏色及頂標(例) *Beacons with color and top marks(example)*		455.4 456 459.2 463 463.1
83	BRB	設於暗礁上之標杆(可能時加頂標及顏色) *Beacon on submerged rock (top marks and colors as appropriate)*		455.6

潮濱區之小型臨時標誌 (小水道側面標)			*Minor Impermanent Marks usually in Drying Areas* *(Lateral Mark for Minor Channel)*		
	小樁 *Minor Pile* → F				
90			柱、杆 *Stake, Pole*		456.1
91	左舷側 *PORT HAND*	右舷側 *STARBOARD HAND*	棒、柱 *Perch, Stake*		
92			細枝 *Withy*		

陸上小型標誌			*Minor Marks, usually on Land*		
	陸標 *Land marks* → E				
100			磊標 *Cairn*		456.2
101	Mk		有色或白標(或標示顏色) *Colored or white mark (the color may be indicated)*		
102.1	RW		有色頂標(顏色已知或未知)具標杆功用 *Colored top mark (color known or unknown) with function of a beacon*		
102.2	RW RW		塗色標板，具導標功用 *Painted boards with function of leading beacons*		

標塔 *Beacon Towers*					
110	R G R G BY BRB		無頂及戴頂標塔，標示顏色(例) *Beacon towers without and with topmarks and colors (examples)*		456.4
111			格架標杆 *Lattice beacon*		

特用標杆 *Special Purpose Beacons*				
導航線、通視線 *Leading Lines , Clearing Lines*	→ M			
註：尺度容許時應標示頂標及顏色 *Note : Topmarks and colors are shown where scale permits*				
120		導航標杆(循實線航進) *Leading beacons (the firm line is the track to be followed)*		458
121		標示通視線或串視之標杆 *Beacons marking a clearing line or transit*		
122		標示測定距離及方位之標杆(航線如為實線，則必須精確遵循) *Beacons marking measured distance with quoted bearings. The track is shown as a firm line if it is to be followed precisely*		
123		海纜登陸標杆(例) *Cable landing beacon (example)*		443.5 458
124		避難所標杆 *Refuge beacon*		456.4
125		靶場標杆 *Firing practice area beacons*		
126		公告牌 *Notice board*		456.2

130 國際燈協海上浮標制度 *IALA Maritime Buoyage System*

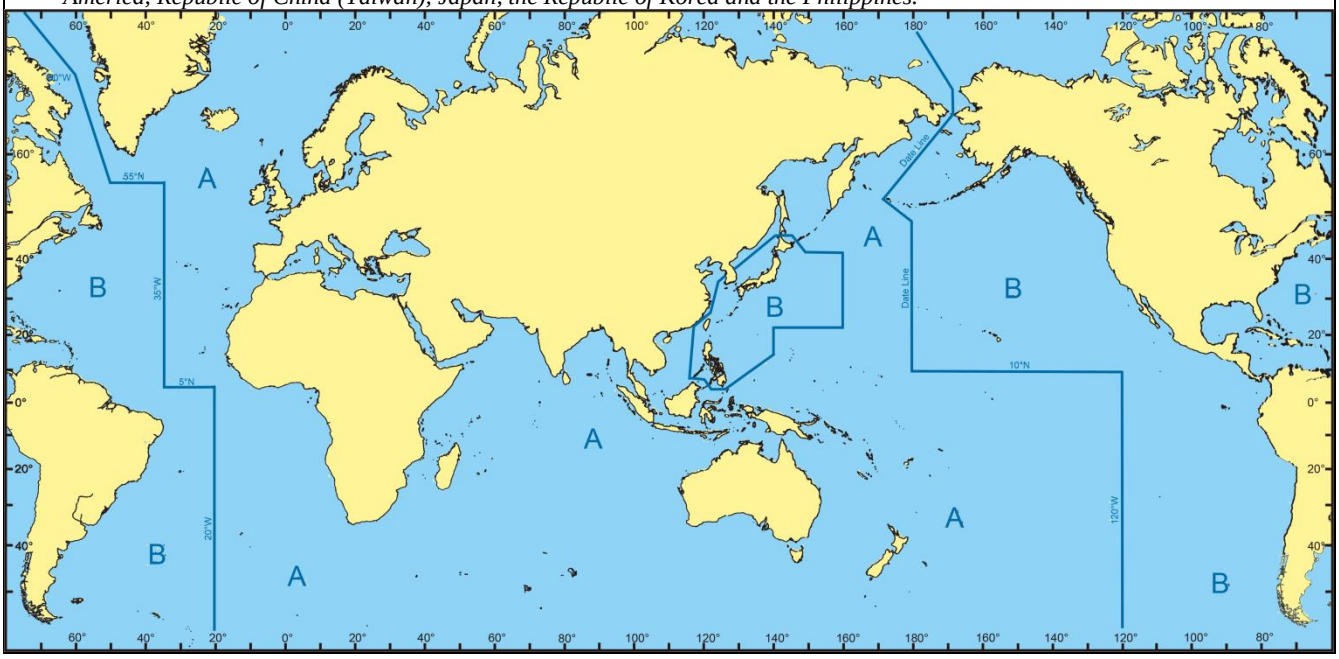
IALA : 係「國際燈塔協會」之縮寫
IALA *International Association of Marine Aids to Navigation and Lighthouse Authorities*

本制適用於所有定標及浮標，不含燈塔、導燈、分弧燈、導標及大型導航浮。浮標標準形式有圓筒形(罐形)、圓錐形、球形、杆形 及柱形。但亦有變異，如小燈船 。以下撰述皆以其標準形式為例。固定標杆(裝燈或無燈)僅其頂標形狀具有導航意義。

Where in force, the IALA system applies to all fixed and floating marks except landfall lights, leading lights and marks, sectored lights and major floating lights. The standard buoy shapes are cylindrical (can) ,conical ,spherical , pillar , and spar , but variations may occur, for example: minor light floats . In the illustrations below, only the standard buoy shapes are used. In the case of fixed beacons (lit or unlit) only the shape of the top mark is of navigational significance.

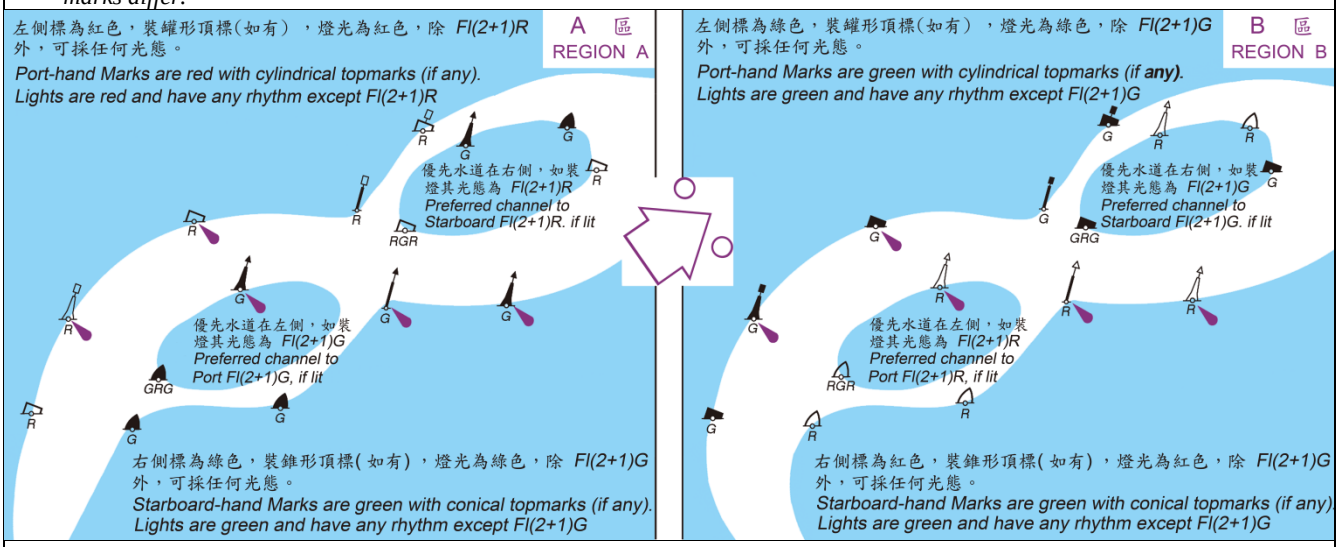
橫向標記有兩個不同的國際浮標區域。A 區主要由格陵蘭，非洲，歐洲，澳大利亞和部分亞洲周圍的水域組成。 B 區主要由北美和南美洲，中華民國(臺灣)，日本，大韓民國和菲律賓的水域組成

There are two international buoyage regions where lateral marks differ. Region A is primarily comprised of the waters surrounding Greenland, Africa, Europe, Australia and part of Asia. Region B is primarily comprised of the waters surrounding North and South America, Republic of China (Taiwan), Japan, the Republic of Korea and the Philippines.



130.1 側面標誌多裝置於界限明確之航道。國際浮標制分 A 區及 B 區，側面標誌不同。

Lateral Marks are generally for well - defined channels. There are two international Buoyage Regions-A and B-where Lateral marks differ.



航道浮標可採柱形或杆形，所有航道標誌均漆有色橫紋三條。

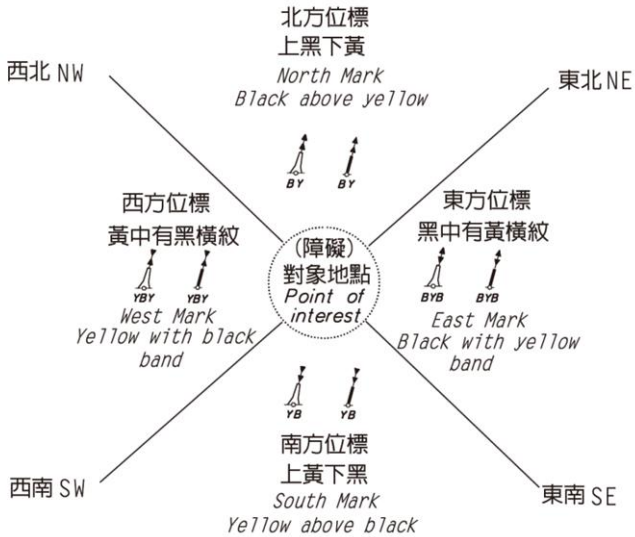
A preferred channel buoy may also be a pillar or aspar. All preferred channel marks have three horizontal bands of color.

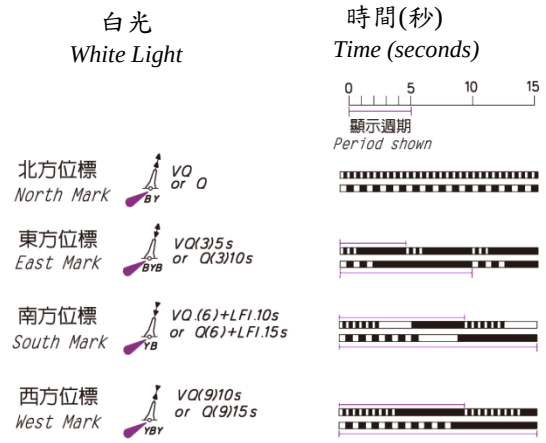
130.2	在航道複雜海域，本符號用以標示航走向 *Symbol showing direction of buoyage where not obvious.*		多色海圖上標示航道走向(宜採用紅、綠色圓點) *Symbol showing direction of age where not obvious, on multicoloured charts (red and green circles colored as appropriate)*

130.3	方位標誌 Cardinal Marks

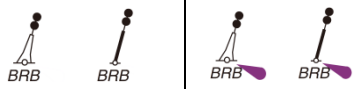
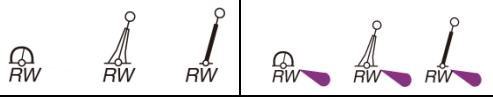
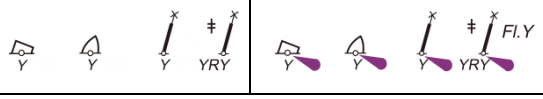
標示可航水域與標名同在一側。下面範例所有標誌在 A 區及 B 區含義相同。
Indicating navigable water to the named side of the marks. Cardinal marks have the same meaning in Regions A and B

無燈標誌 *UNLIT MARKS*	裝燈標誌 *LIGHTED MARKS*
頂標：黑色錐形 2 個 *Topmark: 2 black cones*	白光 *White Light*





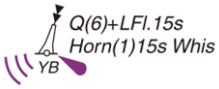
杆形浮及標杆使用同樣縮寫，週期 5 秒、10 秒及 15 秒，圖上或予省略。
The same abbreviations are used for lights on spar buoys and beacons. The periods 5s, 10s and 15s may not always be charted.

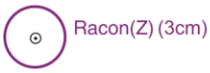
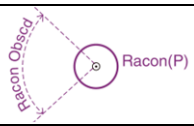
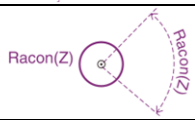
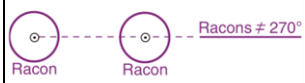
130.4	孤立危險物標誌標示孤立險物所在，船舶應避開本標航行。 *Isolated Danger Marks, stationed over dangers with navigable water around them.* 標體顏色：黑中有一或多條紅橫紋 *Body:black with redhorizontal band(s)* 頂標：黑球形 2 個 *Topmark: 2 black spheres*		白光 White light
130.5	安全水域標誌如中港浮及陸緣標誌 *Safe Water Marks, such as mid-channel and landfall marks.* 標體顏色：紅白直紋 *Body : red and white vertical stripes* 頂標(如有)：單紅球形 *Topmark (if any): red sphere*		白光 White light
130.6	特別標誌主要非為助航而設，係用以標示特殊事物。 *Special Marks, not primarily to assist navigation but to indicate special features.* 標體(形式不拘)顏色：黃色 *Body (shape optional): yellow* 頂標(如有)：黃 X 形 *Topmark (if any): yellow X*		黃光 Yellow light

130.7	新危險水域標誌，直至航船報告發布移除。 *New Dangeer Marks, until the information is sufficiently promulgated.* 標體顏色：柱或桿，藍黃直紋 *Body: pillar or spar, blue and yellow vertical stripes* 頂標(如有)：黃直立十字形 *Topmark: yellow upright cross*	殘骸浮標 Emergency Wreck Marking Buoy	藍黃光 Blue and Yellow light

通例 *Genera*				
	測霧 *Fog Detector Light* →P	燈霧 *Fog Light* →P		
1		霧號位置，類型未標示 *Position of fog signal. Type of fog signal not stated*		451 451.2 452.8
2	(man)	手動開關 *Manually activated*		452.9

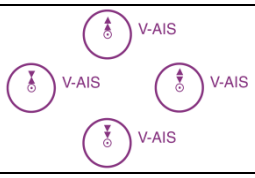
霧號類型及縮寫			*Types of Fog Signals, Abbreviations*	
		自訂符號 *Supplementary national symbols*		
10	Explos	爆音 *Explosive*		452.1
11	Dia	音鼓 *Diaphone*		452.2
12	Siren	笛 *Siren*		452.3
13	Horn	號(瑙托風、吏笛、角等) *Horn (nautophone, reed, tyfon)*		452.4
14	Bell	鐘 *Bell*	Bell	452.5
15	Whis	哨 *Whistle*	Whis	452.6
16	Gong	鑼 *Gong*		452.7
a		水中霧鐘(波力) *Submarine fog bell (action of waves)*		
b		水中霧鐘(機械) *Submarine fog bell (mechanical)*		
c		水中顫響器 *Submarine oscillator*		
d		瑙托風霧號 *Nautophone*	Nauto	
e		不接岸水中音號 *Submarine sound signal not connected to the shore*		
f		接岸水中音號 *Submarine sound signal connected to the shore*		

霧號註記舉例				*Examples of Fog Signal Descriptions*
20		裝設於燈塔之霧笛，一長聲一短聲(N 碼)，每 60 秒重複一次 *Siren at a lighthouse, giving a long blast followed by a short one (N), repeated every 60 seconds*		452.3 453.3
21		波力霧鐘浮，其旁註多為發聲次數，偶或期、浮標受波力激盪自動產生之鐘聲或笛聲等 *Wave-actuated bell buoy. The provision of a legend indicating number of emissions, and sometimes the period, distinguishes automatic bell or whistle buoys from those actuated by waves*		452.5 453 454.1
22		燈浮，設有霧號，每 15 秒發一長聲，並配合波力霧哨 *Light buoy, with horn giving a single blast every 15 seconds, in conjunction with a wave-actuated whistle*		452.4 453.1 454.3
載有霧號註記時其符號可予省略。 *The fog signal symbol (R1) will usually be omitted when asscoiated with another navigation aid (e.g. light or buoy) when a description of the signal is given.*				

雷 達 *Radar*				
雷達構造物形成之陸標 *Radar Structures Forming Land marks* → E		雷達監管系統 *Radar Surveillance Systems* → M		
1		海岸雷達站，可申請提供該站之距離及方位 *Coast radar station providing range and bearing form station on request*		485.1
2		電碼標，連續發送信號之雷達標杆 *Ramark, radar beacon transmitting continuously*		486.1
3.1		雷控標、雷達回訊標杆，在 3 公分(X)波段內回送摩斯碼以供辨識 *Radar transponder beacon, with morse identification, responding within the 3cm(X) band*		486.2 486.3
3.2		雷達回訊標杆，在 10 公分(S)波段內回送摩斯碼以供辨識 *Radar transponder beacon, with morse identification, responding within the 10cm(S) band*		
3.3		雷達回訊標杆，在 3 公分(X)及 10 公分(S)波段內回送摩斯碼以供辨識(或波段不明) *Radar transponder beacon, with morse identification, responding within the 3cm(X) and the 10cm(S) bands (or band unknown)*		
3.4		雷達回訊標杆，標明收訊受阻範圍 *Radar transponder beacon with sector of obscured reception*		486.4
		雷達回訊標杆，標明收訊範圍 *Radar transponder beacon with sector of reception*		
3.5		雷達回訊雙標杆，標示方位線 *Leading radar transponder beacons (and mean"in line")*		486.5 433.3
		雷達回訊標杆與導燈重疊 *Leading radar transponder beacons coincident with leading lights*		
3.6		設置於浮標上之雷達回訊標杆(例) *Radar transponder beacons on floating marks (examples)*		486.2
4		雷達反射器 (不常出現於國際燈協浮標系統中) *Radar reflector (not usually charted on IALA System buoys and buoyant beacons)*		455.8 459.2 465
5		雷達顯應目標 *Radar conspicuous feature*		485.2

S 雷達、無線電、衛星導航系統

Radar, Radio, Satellite Navigation System

無線電 *Radio*				
無線電構造物形成之陸標 *Radio Structures Forming Landmarks* → E			無線電報告點 *Radio Reporting (Calling -in or W ay) Points* → M	
10		環向航海或海空無線電標杆 *Non-directional marine or aero marine radio beacon*		480 481.1 480.1
11		定向無線電標杆，標示方位線 *Directional radio beacon with bearing line*		480 481.2
		定向無線電標杆，導燈重疊 *Directional radio beacon coincident with Leading lights*		
12		旋轉無線電標杆 *Rotation pattern radio beacon*		480 481.1
13		康索標杆 *Consol beacon*		480
14		無線電探向台 *Radio direction-finding station*		483
15		海岸無線電台，提供定位服務 *Coast radio station providing QTG service*		480 484
16		航空無線電標杆 *Aeronautical radio beacon*		480 482
17.1		自動識別系統傳訊器 *Automatic Identification System transmitter*		489.1
17.2		設於浮標上之自動識別系統傳訊器（例） Automatic Identification System transmitters on floating marks (example)		
18.1		虛擬自動識別標記，透過非 IALA 所定義之功能輔助導航 *Virtual AIS aid to navigation with no known IALA-defined function.*		489.2
18.2		虛擬自動識別標記，透過 IALA 方位標記功能輔助導航 *Virtual AIS aid to navigation with IALA cardinal mark function*		
18.3		虛擬自動識別標記，透過 IALA 橫向標記功能輔助導航 *Virtual AIS aid to navigation with IALA lateral mark function*		
18.4		虛擬自動識別標記，透過 IALA 孤立示險標記功能輔助導航 *Virtual AIS aid to navigation with IALA isolated danger mark function*		
18.5		虛擬自動識別標記，透過 IALA 安全水域標記功能輔助導航 *Virtual AIS aid to navigation with IALA safe water mark function*		

18.6	V-AIS	虛擬自動識別標記，透過 IALA 特殊標記功能輔助導航 *Virtual AIS aid to navigation with IALA Special mark function*		489.2
18.7	V-AIS	虛擬自動識別標記，透過 IALA 新增危險標記功能輔助導航 *Virtual AIS aid to navigation with IALA new danger mark function*		

衛星導航系統 *Satellite Navigation Systems*				
50	WGS WGS84	世界大地坐標系統 1984 *World Geodetic System, 1984*		201
註：海圖上可註記衛星量度位置(依據世界大地坐標系統 WGS84) 與海圖經緯之位移情形，採百分之一「分」為單位。 *Note: A note may be shown to indicate the shifts of latitude and longitude, to one, two or three decimal places of a minute, depending on the scale of the chart, which should be made to satellite-derived positions (which are referred to WGS84) to relate them to the chart.*				202
51	DGPS	提供差分式全球定位系統改正值 *Station providing Differential Global Positioning System corrections*		481.4

引水 *Pilotage*				
1.1		引水員登船點、引水船位置點 *Pilot boarding place, position of pilot cruising vessel*		491.1 491.2
1.2	Name	引水員登船點、引水船位置點，附名稱(如區，港) *Pilot boarding place, position of pilot cruising vessel, with name (e.g. District, Port)*		
1.3	Note	引水員登船點、引水船位置點，附註記(如油輪、登岸事項) *Pilot boarding place, position of pilot cruising vessel, with note (e.g. Tanker, Disembarkation).*		
1.4	H	引水員由直昇機接送 *Pilots transferred by helicopter*		491.1 491.2
2	Pilots lookout	引水站附設瞭望台、引水瞭望台 *Pilot office with Pilot lookout,* *Pilot look out station*		
3	Pilots	引水站 *Pilot office*		491.3
4	Port Name (Pilots)	提供引水服務之港埠(位置未列) *Port with Pilotage Service* *(boarding place not shown)*		491.4

巡防、救難 *Coastguard, Rescue*				
10	CG CG CG	海岸巡防所 *Coastguard station*		492 492.1 492.2
11	CG CG CG	海岸巡防所附設救難站 *Coastguard station with Rescue station*		493.3
12		救難站、救生艇站、火箭裝備救生站 *Rescue station, Lifeboat station, Rocket station*		493 493.1
13		繫泊之救生艇 *Lifeboat lying at a mooring*		493.2
14	Ref	遇難海員庇護所 *Refuge for shipwrecked mariners*		431.3 456.4 493.4

各台站 *Signal Stations*				
20	⊙SS	信號台 *Signal station in general*	Sig Sta	494
21	⊙SS(INT)	信號台，採行國際海港交通號誌 *Signal station showing International Port Traffic Signals*	⊙SS	495.4
22	⊙SS(Traffic)	交通號誌台 *Traffic signal station, Port entry and departure signals*	⊙SS（交通）	495.1
23	⊙SS(Port Control)	港口管制台 *Port control signal station*	⊙SS（港管）	
24	⊙SS(Lock)	水閘信號台 *Lock signal station*	⊙SS（水閘）	495.2
25.1	⊙SS(Bridge)	過橋信號台 *Bridge passage signal station*	⊙SS（過橋）	495.3
25.2	F. SS(Traffic)	橋燈交通號誌 *Bridge lights including traffic signals*	F. 交通號誌	
26	⊙SS	報災站 *Distress signal station*		497
27	⊙SS	電信站 *Telegraph station*		497.1
28	⊙SS(Storm)	暴風信號台 *Storm signal station*	S Sig Sta ⊙SS（暴風）	497.1
29	⊙SS(Weather)	氣象站、報風站 *Weather signal station, Wind signal station*	⊙SS（氣象）	
30	⊙SS(Ice)	報冰站 *Ice signal station*	⊙SS（報冰）	
31	⊙SS(Time)	報時站 *Time signal station*	⊙SS（報時）	494.1
32.1		水尺、驗潮儀 *Tide scale or gauge*		496.1
32.2	⊙Tide gauge	自記驗潮儀 *Automatically recording tide gauge*		
33	⊙SS(Tide)	報潮站 *Tide signal station*	⊙SS（報潮）	496.2
34	⊙SS(Stream)	報流站 *Tidal stream signal station*	⊙SS（報流）	496.3
35	⊙SS(Danger)	報險站 *Danger signal station*	⊙SS（報險）	497.2
36	⊙SS(Firing)	靶訊站 *Firing practice signal station*	⊙SS（靶訊）	
自訂符號 *Supplementary national symbols*				
a		瞭望台 *Lookout station, Watch tower*	○ 瞭望台	
b		手旗信號 *Semaphore*	Sem ⊙SS（手旗）	

U 小艇(休閒)設施 Small Craft (Leisure) Facilities

小艇設施 *Small Craft (Leisure) Facilities*				
運輸建物、橋樑 *Transport Features, Bridges* → D 公共建築、起重機 *Pubic Buildings, Cranes* → F		引水、巡防、救難、信號站 *Pilots, Coastguard, Rescue, Signal Stations* → T		
1.1		遊艇港 *Yacht harbor, Marina*		320.2
1.2		遊艇泊位，無設備 *Yacht berths without facilities*		
2		外賓泊位 *Visitors' berth*		321.8
3		外賓繫泊處 *Visitors' mooring*		
4		遊艇俱樂部、帆船俱樂部 *Yacht club, Sailing club*		320.2
5		公用滑船道 *Public slipway*		
6		小艇吊架 *Boat hoist*		
7		公用登陸處、登陸階、登陸梯 *Public landing, Steps, Ladder*		
8		製帆商 *Sailmaker*		
9		小艇廠 *Boatyard*		
10		旅 店 *Public house, Inn*		
11		餐館 *Restaurant*		
12		雜貨店 *Chandler*		
13		糧食商 *Provisions*		
14		銀行、匯兌局 *Bank, Bureau de change*		
15		醫師 *Physician, Doctor*		
16		藥師 *Pharmacy, Chemist*		
17		水龍頭 *Water tap*		
18		加油站 *Fuel station (Petrol, iesel)*		
19		電力 *Electricity*		
20		瓶裝瓦斯 *Bottled gas*		
21		淋浴設備 *Showers*		
22		自助洗衣 *Laundrette*		
23	WC	公廁 *Public toilets*		

24		郵筒 *Post box*		
25		公用電話 *Public telephone*		
26		垃圾筒 *Refuse bin*		
27		公共停車場 *Public car park*		
28		小艇及拖車停車場 *Parking for boats and trailers*		
29		露營車營地 *Caravan site*		
30		露營地 *Camping site*		
31		水上警察 *Water Police*		

32

遊艇港設施
Marina facilities

大尺度海圖上之遊艇港設施可以列表代替符號
Marina Facilities may be tabulated on harbor charts and large scale coastal charts.

遊艇港設施
MARINA FACILITIES

港埠/設施 HARBOR/MARINA FACILITIES	柴油 Diesel	汽油 Petrol	瓶裝瓦斯 Bottled Gas	電力 Electricity	污穢處理 Holding Tank Disposal	洗船泊位 Scrubbing Berth	小艇吊架 Crane/Boat Hoist	下水坡道 Launching slip	浮動碼頭 Pontoon Berthing	迴旋泊地 Swinging Moorings	繫纜樁 Chandlery	自助洗衣 Laundrette	淋浴設備 Showers	VHF 甚高頻收訊機 甚高頻無線電頻道 VHF Radio Channels	區碼 Telephone Area Code	電話 Telephone Number	傳真 Fax Number
龍洞南口遊艇港 Longdong Nanko Marina				●				●	●	●		●				02	24901000 轉 3151	24902000

●表列為遊艇港本身之設施，港區外如洗衣店等並不包括在內。在正常工作時間外，此類區外設施可能無法使用；所有遊艇港均有水、盥洗室及垃圾處理場。
●*Indicates that the facility is available at the marina itself. Laundrettes, etc, located outside the marina are not included. The facilities may not be available outside normal working hours. Water, toilets and rubbish disposal are available.*

小改正
遊艇港設施待再版時訂正，本局歡迎各界提供訂正資訊。
Corrections
Information on small craft (leisure) facilities will be updated as charts are revised by New Edition.
NMOO, R.O.C. would be pleased to receive reports of alterations or additions to small craft facilities.

A

abt	約	*about*
Aero	航空	*Aeronautical*
Aero RC	航空無線標杆	*Aeronautical Radiobeacon*
Al.	換色光	*Alternating*
ALC	多節輸送柱	*Articulated Loading Column*
Am	琥珀色	*Amber*
anc	古	*ancient*
Anch	錨地	*Anchorage*
Appr	附近	*Approach*
Approx	約、概略	*approximate*
Arch	群島	*Archipelago*

B

B.	灣	*Bay*
B	黑	*Black*
Bk	灘	*Bank*
bk	碎	*Broken*
Bkw	防坡堤	*Breakwater*
bl	黑	*Black*
Blds	巨礫	*Boulders*
Bldg	大廈	*Building*
Bn	標杆	*Beacon*
Bn Tr	標竿塔	*Beacontower*
Br	碎浪	*Breakers*
br	棕色	*Brown*
brg	方位	*Bearing*
Bu, bu	藍色	*Blue*

C

C.	角	*Cape*
C	小灣	*Cove*
c	粗	*coarse*
CALM	懸鍊碇泊	*Catenary Anchor Leg Mooring*
Cas	碉堡	*Castle*
Cb	鵝卵石	*Cobbles*
cd	國際燭光	*candela*
Cem	墓園	*Cemetery*
CG	巡防站	*Coastguard Station*
Ch	教堂	*Church*
ch	巧克力色	*chocolate*
Chan	港道、航道	*Channel*
Chy	煙囪	*Chimney*
CK	白堊	*Chalk*
cm	公分	*Centimeter(s)*
Cn	煤屑、火山岩燼	*Cinders*
Co	珊瑚	*Coral and Coralline Algae*
Cr	溪	*Creek*
Ct Ho	法院	*Courthouse*
Cup	圓頂	*Cupola*
Cus Ho	海關	*Custom Office*
Cy	黏土	*Clay*

D

dec	朽壞	*decayed*
dest	毀	*destroyed*
dev	自差	*deviation*
Di, di	硅藻	*Diatoms*
Dia	霧鼓	*Diaphon*
Dir	方向	*Direction*
Discol	變色水	*Discolored Water*
discont	停、廢止	*discontinued*
dist	遠	*distant*
dk	暗	*dark*
dm	公寸	*decimeter(s)*
Dn, Dol	繫船柱	*Dolphin*
DW	深水航路	*Deep Water route*
DZ	險障水域	*Danger Zone Water*

E

E	東、東方	*East*
ED	存疑	*Existence doubtful*
EEZ	經濟海域	*Exclusive Economic Zone*
Entr	入口	*Entrance*
Est	潮口、浦	*Estuary*
exper	實驗的	*experimental*
explos	爆音	*Explosive*
Explos Anch	危險物錨地	*Explosive Anchorage*
exting	熄滅	*Extinguished*

F

f	細	*Fine*
F	定光	*Fixed*
Facty	工廠	*Factory*
F Racon	定頻雷控標	*Fixed Radorbeacon*
FFl	定光閃光	*Fixed and flashing*
Fj	海谷	*Fiord*
fl	漲	*flood*
Fl	閃光	*Flashing*
fly	火石	*flinty*
Fla	焰囪	*Flare stack*
fm	噚	*fathom(s)*
Fog Det Lt	測霧燈	*Fog Detector Light*
Fr	有孔蟲	*Foraminifera*
FS	旗杆	*Flagstaff-pole*
ft	英尺，呎	*Foot/Feet*
Fu	黑藻	*Fucus*

G

G	礫	*Gravel*
G	綠	*Green*
G.	海灣	*Gulf*
Gab	三角頂	*Gable*
glac	結冰	*glacial*
Gl	抱球蟲	*Globigerina*
gn	綠	*green*

GOVT HO	公署	*Government house*
Gp Fl	群閃光	*Group-flashing*
Gp Oc	群頓光	*Group-occulting*
Grd	海底	*Ground*
gty	砂礫	*gritty*
Gy, gy	灰色	*Gray*
H		
h	硬	*Hard*
h	時	*Hour*
H	直升機(接送)	*Helicopter*
Hat	最高天文潮	*Highest Astronomical Tide*
Hbr Mr	港務長	*Harbor-master's*
Hd	頭、岬	*Head, Headland*
HHW	高高潮	*Higher High Water*
Hn	避風港	*Haven*
hor	並列燈	*Horizontally disposed*
Hosp	醫院	*Hospital*
ht	高度單位	*Unit of height*
HW	高潮	*High Water*
HWF&C	平均朔望高潮間隙	*High Water Full & Change*
Hz	赫	*Hertz (cps)*
I		
I., It	島、嶼	*Island, Islet*
IALA	國際燈塔協會	*International Association of Lighthouse Authorities*
in	英寸、吋	*Inch*
INT	國際	*International*
Inst	會、所	*Institute*
Intens	加強	*Intensified*
IQ	間斷快閃光	*Interrupted quick*
ISLW	印度大潮低潮面	*Indian Spring Low Water*
Iso	等相光	*Isophase*
IUQ	間斷超快閃光	*Interrupted ultra quick*
IVQ	間斷極快閃光	*Interrupted very quick*
K		
K	海藻	*Kelp*
Km	公里	*Kilometer(s)*
Kn	節	*Knot*
L		
L.	湖、海灣、峽灣	*Lake ,Loch, Lough*
l	大	*large*
Lag	潟湖	*Lagoon*
LANBY	大型導航浮	*Large Automatic Navigatinal Buoy*
LASH	子母駁船	*Lighter Aboard Ship*
LAT	最低天文潮	*Lowest Astronomical Tide*
Lat, lat	緯度	*Latitude*
Ldg	導航	*Leading*
Le	石樑	*Ledge*
LFl	長閃光	*Long-flashing*
LLW	低低潮	*Lower Low Water*

Lndg	小艇登陸處	*Landing for boats*
LNG	液化天然氣	*Liquefied Natural Gas*
Long, long	經度	*Longitude*
Look TW	瞭望台	*Lookout station, Watch tower*
LOP	位置線	*Line of Position*
LPG	液化石油氣	*Liquefied Petroleum Gas*
Lt	燈	*Light*
lt	光	*light*
Ltho	燈塔	*Light house*
Ltv	燈船	*Manned light Vessel*
Lv.	熔岩	*Lava*
LW	低潮	*Low Water*
LWF&C	平均朔望低潮間隙	*Low Water Full & Change*
M		
M	海里、浬	*Nautical mile, Sea mile*
M	泥	*Mud*
m	中	*Medium*
m, min	分(時間)	*Minute(s)of time*
m	公尺	*Meter*
m^2	平方公尺	*Square meter*
m^3	立方公尺	*Cubic meter*
Ma	礦塊	*Mattes*
Mag	磁	*Magnetic*
Magz	彈藥庫	*Magazine*
Mds	石珊瑚	*Madrepores*
MHHW	平均高高潮	*Mean Higher High Water*
MHLW	平均高低潮	*Mean Higher Low Water*
MHW	平均高潮	*Mean High*
MHWN	平均小潮高潮	*Mean High Water Neaps*
MHWS	平均大潮高潮	*Mean High Water Springs*
MK	標	*Mark*
Ml	泥灰岩	*Marl*
MLHW	平均低高潮	*Mean Lower High Water*
MLLW	平均低低潮	*Mean Lower Low Water*
MLW	平均低潮	*Mean Low Water*
MLWN	平均小潮低潮	*Mean Low Water Neaps*
MLWS	平均大潮低潮	*Mean Low Water Springs*
mm	公厘	*Millimeter(s)*
Mn	錳	*Manganese*
Mo	摩斯碼	*Morse Code*
Mon	紀念碑	*Monument*
MSL	平均海面	*Mean Sea Level*
Mt	山	*Mountain, Mount*
Mth	口	*Mouth*
MTL	平均潮面	*Mean Tide Water*
N		
N	北、北方	*North*
Nauto	瑙托風霧號	*Nautophone*
NE	東北	*Northeast*

NM	國際海里、浬	*International Nautica Mile(s)*
No	號	*Number*
Np	小潮	*Neap tides*
NW	西北	*Northwest*
O		
Obs Spt	觀測點	*Observation spot*
Obscd	遮蔽	*Obscured*
Obstn	障礙物	*Obstruction*
Obsy	天文台	*Observatory*
Oc	頓光	*Occulting*
occas	不常發光	*Occasional*
ODAS	海洋資料蒐集系統	*Ocean Data Acquisition System*
Off	局、所	*Office*
Or	橙黃色	*Orange*
Oys	蠣殼	*Oysters*
Oz	軟泥	*Ooze*
P		
P	石子	*Pebbles*
P.	港埠	*Port*
PA	概位	*Position approximate*
Pag	塔	*Pagoda*
Pass	水道	*Passage*
Pav	亭	*Pavilion*
PD	疑位	*Position doubtful*
Pen	半島	*Peninsula*
Pk	峰	*Peak*
Pm	浮石	*Pumice*
PO	郵局	*Post office*
Po	苔蘚	*Polyzoa*
pos	位置	*Position*
priv	私有、私設	*Private*
Prod.Well	生產井	*Submerged production Well*
prohib	禁止	*Prohibited*
prom	顯著	*Prominent*
Prom	高角	*Promontory*
Pt	崎、角	*Point*
pt	軟體動物	*Pteropods*
pyl	鐵(架)塔	*Pylon*
Q		
Q	快	*Quick*
Qu.	石英	*Quartz*
R		
R	紅色	*Red*
R	岩石	*Rock*
R	定位無線電台	*Coast radio station providing QTG service*
Ra	雷達	*Coast radar station*
Ra(conspic)	雷達顯應目標	*Radar-conspicuous*
Racon	雷控標	*Radar transponder*

Radome	雷達圓頂	*Radar dome*
Ramk	雷馬標	*Ramark*
Rc	環向無線電標杆	*Circularn (non-directional) marine or aeromarine radiobeacon beacon*
rd	紅色	*Red*
Rd	放射蟲	*Radiolarian*
RD	定向無線電標杆	*Directional radio beacon*
Rd.	泊地	*Roads, Roadstead*
Ref	庇護所	*Refuge for shipwrecked mariners*
Rep	據報但未實測	*Reported, but not surveyed*
Rf	礁	*Reef*
RG	無線電側向台	*Radio direction-finding station*
rhb	菱形消波塊	*rhomb block*
Rk	岩石	*Rock*
R Lts	空障燈	*Air obstruction lights*
RoRo	直上直下渡船場(直載碼頭)	*Roll-on, Roll-off Ferry (Ro-Ro-Terminal)*
rt	腐爛	*Rotten*
Ru	廢墟	*Ruin, ruined landmark*
Rw	旋轉無線電標杆	*Rotating-pattern radiobeacon*
Ry	鐵路	*Railway*
S		
St	聖	*Saint*
S	沙	*Sand*
S	南	*South*
s	秒(時間)	*Second(s) of time*
SALM	單支柱碇泊	*Single Anchor Leg ooring*
SBM	單浮筒碇泊	*Single Buoy Mooring*
Sc.	熔岩渣	*Scoriae*
Sc	掃描器	*Scanner*
Sch	片岩	*Schist*
Sch	學校	*School*
SD	可疑深度	*Sounding doubtful*
Sd	大海峽	*Sound*
SE	東南	*Southeast*
Sem.	手旗信號	*Semaphore*
sf	堅	*Stiff*
Sh	介殼	*Shells*
Shl	險灘	*Shoal*
Si	粉砂	*Silt*
sk	斑	*Sheckled*
sm	小	*Small*
SMt	海峰	*Seamount*
Sn	卵石	*Shingle*
so	軟	*Soft*
Sp	教堂尖頂	*Church spire*
Sp	海綿	*Sponge*
Sp	大潮	*Springtides*
SPM	單點碇泊	*Single Point Mooring*

SS	信號台	*Signal station*
st	石	*Stones*
st	街	*Street, Road*
Sta	台，站	*Station*
Spi	針狀體	*Spicules*
S'pipe	水塔	*Water tower, Standpipe*
Spk	斑	*Speckled*
Stg	海帶	*Sea-tangle*
Str.	海峽	*Strait*
subm	淹沒，水中	*Submerged*
Sub vol	海底火山	*Submarine Volcano*
SW	西南	*Southwest*
sy	黏	*Sticky*
T		
t	噸	*Ton*
T	凝灰岩	*Tufa*
T	真	*True*
Tel	電話，電報	*Telephone, Telegraph*
temp	暫設	*Temporary*
ten	堅韌	*Tenacious*
TK	油池	*Tanks*
Tr	塔	*Tower*
TSS	分道航行系	*Traffic Separation Scheme*
TV Tr	電視塔	*Television tower*
U		
U	不看守	*Unwatched,Unmanned*
unev	不勻	*Uneven*
unexam	未驗	*Unexamined*
UQ	超快	*Ultra quick*
V		
V	火山質	*Volcanic*
Var	磁差	*Variation*
Vard	轉變	*Varied*
Vel	流速	*Velocity*
vert	重疊燈	*Vertically disposed*
Vi	紫	*Violet*
Vil	村	*Village*
VLCC	特大型油輪	*Very Large Crude Carrier*
Vol	火山	*Volcano*
VQ	極快	*Very quick*
W		
W	西、西方	*West*
W, W	白色	*White*
Wd	海草	*Weed*
WGS	世界大地座標系統	*World GeodeticSystem*
Whf	碼頭	*Wharf*
Whis	哨	*Whistle*
WK	沈船、殘骸	*Wreck*

Y		
Y	黃	*Yellow*
Y	橙黃色	*Orange*
Y	琥珀色	*Amber*
y	黃色	*Yellow*
yd	碼	*Yard*

W 國際縮寫 International Abbreviations

A		
Aero	航空燈	*Aeronautical light*
Aero RC	航空無線電標杆	*Aeronautical Radio beacon*
AIS	自動識別系統	*Automatic Identification System*
Al.	換色光	*Alternating*
ALC	多節輸送柱	*Articulated Loading Column*
Am	琥珀色	*Amber*
ASL	群島間航道	*Archipelagic Sea Lane*
B		
B	灣	*Bay*
bk	碎	*Broken*
Bn	標杆	*Beacon*
BnTr	標杆塔	*Beacon tower*
Bo	巨礫	*Boulder(s)*
Br	碎浪	*Breakers*
Bu	藍色	*Blue*
C		
c	粗	*coarse*
ca	石灰質	*Calcareous*
CALM	懸鏈碇泊	*Catenary Anchor Leg Mooring*
Cb	鵝卵石	*Cobbles*
cd	新燭光	*candela*
CG	巡防站	*Coastguard*
Ch	教堂	*Church*
Chy	煙囪	*Chimney*
cm	公分	*Centimeter(s)*
Co	珊瑚	*Coral*
Consol	康索標	*Consol Beacon*
Cy	黏土	*Clay*
D		
DGPS	差分式全球定位系統	*Differential Globaml Positioning Syste*
Dia	霧鼓	*Diaphone*
Dir	方向	*Direction light*
dm	公寸	*decimeter(s)*
Dn. Dns	繫船柱	*Dolphin(s)*
DW	深水航路	*Deep Water route*
det	最大載重量	*Dead weight tonnage*
DZ	危險區	*Danger Zone*
E		
E	東、東方	*East*
ED	疑存	*Existence doubtful*
Explos	爆音	*Explosive*
exting	熄滅	*Extinguished*
F		
f	細	*Fine*
F	定光	*Fixed*
FFl	定光閃光	*Fixed and flashing*
Fl	閃光	*Flashing*

Fla	焰囪	*Flare stack*
Fog Det Lt	測霧燈	*Fog Detector Light*
FS	旗杆	*Flagstaff, flagpole*
ft	英尺，呎	*Foot/Feet*
G		
G	礫	*Gravel*
G	綠	*Green*
GPS	全球定位系統	*Global Positioning System*
grt	登記總噸數	*Gross Register Tonnage*
GT	總噸數	*Gross Tonnage*
H		
h	硬	*Hard*
h	時	*Hour*
H	直昇機(接送)	*Helicopter*
hor	並列燈	*Horizontally disposed*
I		
INT	國際	*International*
Intens	加強	*Intensified*
IQ	間斷快閃光	*Interrupted quick*
Iso	等相光	*Isophase*
IUQ	間斷超快閃光	*Interrupted ultra quick*
IVQ	間斷極快閃光	*Interrupted very quick*
K		
Km	公里	*Kilometer(s)*
Kn	節	*Kont(s)*
L		
LANBY	大型導航浮	*Large Automatic Navigatinal Buoy*
LASH	子母駁船	*Lighter Aboard Ship*
Lat	緯度	*Latitude*
Ldg	導航	*Leading*
LFl	長閃光	*Long-flashing*
Lndg	小艇登陸處	*Landing for boats*
LNG	液化天然氣	*Liquefied Natural Gas*
Long	緯度	*Longitude*
LPG	液化石油氣	*Liquefied Peroleum Gas*
Lt	燈	*Light*
M		
m	中	*Medium*
m	公尺	*Meter(s)*
m	分(時間)	*Minute(s) of time*
M	泥	*Mud*
M	海里(浬)	*International Nautical mile(s) (1852m) or sea mile(s)*
min	分(時間)	*Minute(s) of time*
Mo	摩斯碼	*Morse Code*
Mon	紀念碑	*Monument*
MR	海上養殖保護區	*Marine Reserve*

N		
N	北、北方	*North*
NE	東北	*North-east*
No	號	*Number*
NT	淨重	*Net Tonnage*
NW	西北	*North-west*
O		
Obscd	遮蔽	*Obscured*
Obstn	障礙物	*Obstruction*
Oc	頓光	*Occulting*
occas	不常發光	*Occasional*
ODAS	海洋資料蒐集系統	*Ocean Data Acquisition System*
Or	橙黃色	*Orange*
P		
P	石子	*Pebbles*
PA	概位	*Position approximate*
PD	疑位	*Position doubtful*
priv	私有、私設	*Private*
Prod. well	生產井	*Submerged production well*
PSSA	特別敏感海域	*Particularly Sensitive Sea Area*
pyl	鐵(架)塔	*Pylon*
Q		
Q	快	*Quick*
R		
R	定位無線電台	*Coast radio station QTG service*
R	紅色	*Red*
R	岩石	*Rock*
Ra	雷達	*Radar*
Racon	雷控標	*Radar transponder beacon*
RC	環向無線電標杆	*Circular marine radio beacon*
RD	定向無線電標杆	*Directional radio beacon*
Ref	庇護所	*Refuge*
Rep	據報，但未證實	*Reported, but not confirmed*
RG	無線電測向台	*Radio direction-finding station*
RORO	直上直下渡船場(直載碼頭)	*Roll-on, Roll-off Ferry (Ro-Ro Terminal)*
Ru	廢墟	*Ruin*
Rw	旋轉無線電標杆	*Rotating-pattern radio beacon*
S		
S	沙	*Sand*
s	秒(時間)	*Second(s) of time*
S	南	*South*
SALM	單支柱碇泊	*Single Anchor Leg Mooring*
SBM	單浮筒碇泊	*Single Buoy Mooring*
SD	可疑深度	*Sounding doubtful*
SE	東南	*South-east*
sec	秒(時間)	*Second(s) of time*
sf	堅	*Stiff*
Sh	介殼	*Shells (skeletal remains)*
Si	粉砂	*Silt*
Sig	信號	*Signal*
SMt	海峰	*Seamount*
so	軟	*Soft*
Sp	教堂尖頂	*Church spire*
SPM	單點碇泊	*Single Point Mooring*
SS	信號台	*Signal station*
st	石	*Stones*
SW	西南	*Sorth-west*
sy	黏	*Sticky*
T		
t	噸	*Ton(s), Tonne(s) or tonnage*
temp	暫設	*Temporary*
Tr	塔	*Tower*
U		
ULCC	超大型油輪	*Ultra Large Crude Carrier*
UQ	超快	*Ultra quick*
UTC	世界協調時	*Universal Time Co-ordinated*
UTM	世界橫麥卡脫投影	*Universal Transverse Mercator*
V		
V	火山質	*Volcanic*
vert	重疊燈	*Vertically disposed*
Vi	紫	*Violet*
VLCC	特大型油輪	*Very Large Crude Carrier*
VQ	極快	*Very quick*
VTS	船舶交通導引服	*Vessel Traffic Service*
W		
W	西、西方	*West*
W	白色	*White*
Wd	海草	*Weed*
Well	井頭	*Wellhead*
WGS	世界大地座標系統	*World Geodetic System*
Whis	哨	*Whistle*
WK; WKs	沈船、殘骸	*Wreck(s)*
Y		
Y	琥珀色	*Amber*
Y	橙黃色	*Orange*
Y	黃	*Yellow*

國際縮寫係國際公認，為多數語文系統所習見之縮寫。